

3 Aruba

Intensieve
politiecontroles



11 Financieel

Sponsoring BASF
leidt tot controverse



13 Wereld

Sneeuwstorm Nemo legt
noordoosten VS lam



14 Sport

Feyenoord wil geen
renovatie van De Kuip



Gynaecoloog Narain vecht tweede schorsing aan

ORANJESTAD — Het Horacio Oduber Hospitaal (HOH) heeft gynaecoloog Harold Narain dit jaar voor de tweede keer gedurende drie weken geschorst. Eerst omdat de arts al geruime tijd niet conform de regels een waarnemer regelt als hij afwezig is. De tweede schorsing - tot 22 februari mag Narain het ziekenhuis niet binnen - is het gevolg van beledigende uitingen in een e-mail van Narain aan een gynaecoloog in dienst van HOH. Narain liet het hier niet bij zitten en sleepte het ziekenhuis gisteren voor de rechter.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Tijdens het kort geding stonden drie zaken centraal. De e-mailwisseling, waarin Narain eist dat de huidige schorsing ongedaan wordt gemaakt, als hoofdreden voor het kort geding. Het gedurende lange tijd niet regelen van een waarnemer als reden voor de eerste schorsing, die van 10 tot 31 januari van kracht was. En zijn weigering om een waarnemingsvergoeding te betalen aan de drie andere gynaecologen.

Boze e-mail

De bewuste e-mailwisseling gebeurde in november vorig jaar. Toen stuurde Narain in een boze bui een e-mail naar gynaecoloog Huisman, verbonden aan HOH. Hierin verwees hij naar een seksuele affaire (2006) van de echt-

genoot van deze arts. Narain vertelde de rechter dat hij de e-mail had gestuurd, omdat hij diep gekrenkt was na een gesprek met gynaecologen Ho Kang You en Huisman die hem duidelijk maakten niet voor hem te willen waarnemen. Huisman had volgens hem daarbij laatdunkend gevraagd 'of Narain wel echt gynaecoloog is'. Voor Narain was de maat toen vol. Hij liet zijn advocaat een brief sturen met bewijzen van zijn medische status en stuurde 's nachts 'in een boze bui' de bewuste e-mail. Daarop diende Huisman een klacht in bij de Raad van Bestuur van het ziekenhuis en volgde de huidige schorsing op 1 februari. Daarvan zegt Narain nu dat hij een waarschuwing wel op zijn plaats had gevonden, maar dat hij een schorsing van drie weken, volgend op een eerdere schorsing van drie weken, toch echt 'onno-

dig zwaar' vindt. De advocaat van de Stichting Ziekenverpleging Aruba, die verantwoordelijk is voor HOH, is echter van mening dat artsen die een zakelijke overeenkomst met het ziekenhuis hebben, personeel op een correcte manier moeten behandelen. Een partner van een medewerker op die manier aanvallen, vindt HOH absoluut niet kunnen. Bovendien had Narain deze tweede schorsing kunnen voorkomen door met uitleg en excuses te komen. De vrouwenarts was uitgenodigd om op 18, 19 of 21 december bij de Raad van Bestuur te komen, samen met zijn advocaat. Narain en zijn raadsman konden echter niet en daarna reageerde de arts ook niet op het verzoek van HOH om zijn uitleg dan schriftelijk te doen. "Ik wilde deze schriftelijke reactie in overleg met mijn advocaat sturen, maar zijn kantoor was toen gesloten", aldus Narain vrijdag. De rechter vond het 'hoogst opmerkelijk' dat er gedurende drie dagen nergens een moment tijd was voor een mondelinge of schriftelijke reactie, zo liet ze blijken tijdens het kort geding.

Vervolg op pagina 3

Carnavalstraktatie Reina Beatrix



ORANJESTAD — Amigoe werd gistermiddag getrakteerd op carnaval voor de deur. Leerlingen van de Reina Beatrix School hielden hun parade met als thema 'Happy B-Day'. Vrolijk uitgedoste kids sprongen en dansten door de Vondellaan opgezweept door muziek van carnavalsband NBO. De kinderen die vrijwel allemaal netjes oordopjes in hadden, werden bovendien door de begeleiders op enige afstand gehouden van de enorme boxen van de muziektrailer. De carnavalsfeer zat er goed in en gaf een mooi voorproefje van dit weekend met de grote parade San Nicolas vandaag en afsluitend de grote parade Oranjestad op zondag.

Egyptenaren weer de straat op

CAIRO — Na een paar dagen van betrekkelijke rust zijn gisteren opnieuw duizenden Egyptenaren de straat opgegaan om te demonstreren tegen president Mohamed Mursi. In de hoofdstad Cairo gooiden betogers met stenen en benzinebommen naar het paleis van de president. De politie gebruikte traangas om de menigte te verspreiden. Ook in Alexandrië en verscheidene provinciesteden dreef de politie betogers met traangas uiteen.

Volgens het ministerie van Volksgezondheid zijn zeker 120 burgers gewond geraakt. Ook twee agenten en drie militairen van de Republikeinse Garde liepen verwondingen op. Op het Tahrirplein in het centrum van Cairo, waar zich meer dan 10.000 betogers hadden verzameld, bleef het rustig. De afgelopen tijd braken hevige protesten uit tegen Mursi. Tegenstanders geloven dat hij de macht in Egypte



Egyptische anti-regime-demonstranten staken de poort van het presidentieel paleis in brand, tijdens een demonstratie in Cairo gisteren.

steeds meer naar zich toetrekt. Ook bestaat onvrede over de in hun ogen trage politieke hervormingen en de nog altijd slechte economische omstandigheden. Bij

de betogingen van 25 januari tot en met 4 februari werden zeker 59 mensen gedood. Veel mensen hadden na het einde van het regime van president Hosni Mubarak

in 2011 verwacht dat hun situatie snel zou verbeteren. Ook is er veel strijd over de invloed die de islam moet hebben op de politiek.

de hoofdstad Santiago. De meeste supporters waren tussen de veertien en negentien jaar, maar er was ook een baby van zes maanden onder.

Venezuela devalueert de bolívar

CARACAS — De Venezolaanse regering heeft de nationale munt, de bolívar, met 31,75 procent gedevalueerd. Dat maakte de minister voor Planning en Financiën, Jorge Giordani, bekend. De wisselkoers, die onderworpen is aan een strikte controle, ging van 4,30 naar 6,30 bolívar per Amerikaanse dollar. De autoriteiten verbieden ook iedere vermelding van de bolívar op de zwarte markt.

De maatregel gaat officieel komende woensdag in. De beslissing werd genomen door president Hugo Chávez, die al twee maanden in een ziekenhuis in Cuba ligt. "Het doel is om kosten te verminderen en de beste (economische) resultaten te halen", zei Giordani. Dat de Venezolaanse regering nu toch besloten heeft te devalueren, zou er op kunnen wijzen dat er voorlopig geen nieuwe verkiezingen komen. Devaluatie is immers een politiek impopulaire maatregel. President Chávez voerde in 2003 een vaste wisselkoers in voor buitenlandse valuta, om kapitaalvlucht tegen te gaan. Een dollar was volgens die kunstmatige koers de afgelopen jaren 4,30 bolívar waard. Maar op de zwarte markt werd soms wel vier keer zoveel betaald. Na woensdag is de officiële koers bijgesteld naar 6,30 bolívar voor een dollar, nog steeds beduidend minder dan de straatkoers.

Schaarste

Door de devaluatie zullen

naar verwachting ook de prijzen verder stijgen. De inflatie is al hoog: de Venezolaanse Centrale Bank maakte enkele uren voor de devaluatie bekend dat de jaarlijkse inflatie inmiddels 22,2 procent bedraagt. Tegelijkertijd is er schaarste in het land. De kunstmatig dure bolívar had onder andere als gevolg dat het importeren van goederen goedkoper werd. De binnenlandse productie stortte in en er ontstond schaarste van bijvoorbeeld melk en brood.

Oliereserves

Giordani kondigde ook de creatie aan van het Hoogste Orgaan voor de Optimalisering van het Monetaire Systeem. Dat bestaat uit de centrale bank, het ministerie van Financiën en het ministerie van Mijnen en Olie, de belangrijkste bron

van deviezen vanwege de grote oliereserves. Dat organisme moet prioriteiten vastleggen bij het toewijzen van deviezen per sector, en werd vooral opgericht om de inflatie van meer dan 20 procent per jaar terug te dringen, legde Giordani uit. De voorzitter van de centrale bank, Nelson Merentes, die ook aanwezig was op de persconferentie, kondigde het afschaffen van Sitme aan, het systeem dat toeliet om de bolívar om te wisselen op een secundaire markt, tegen 5,30 voor een dollar. Het systeem werd gebruikt in talrijke economische sectoren.

Inflatie

"Deze aankondiging gaat een zeer belangrijke inflatoire impact hebben", zegt economist Jesus Cacique, professor aan de Preston Universiteit van Venezuela. "Als de regering de devaluatie gebruikt als een geïsoleerde maatregel om het fiscaal deficit tegen te gaan, zonder de privé-sector te steunen, gaan deze ingrepen de problemen van Venezuela niet oplossen."

Chileense voetbalsupporters verongelukt

SANTIAGO — Vijftien supporters van de Chileense voetbalclub O'Higgins zijn vanochtend vroeg omgekomen, toen de bus waarin zij na een wedstrijd op weg

waren naar huis in een afgrond reed. Achttien andere aanhangers van de club uit de Chileense eredivisie raakten gewond. Dat hebben regeringsfunc-

tionarissen meegedeeld. De bus viel meer dan 150 meter in het ravijn in de nabijheid van de Caracolhelling, ongeveer 450 kilometer ten zuiden van

de hoofdstad Santiago. De meeste supporters waren tussen de veertien en negentien jaar, maar er was ook een baby van zes maanden onder.

Zonder broedplaats geen muggen, zonder muggen geen dengue

Bedek alle spullen waar water in kan blijven staan!

Departamento di Salud Publico Aruba
Caya Ing. Roland Lacle 4, Oranjestad • Tel. 522-4200 • Fax. 582-6436

Gele Koorts Muskiet Bestrijding
Barcadera 1-B • Tel. 585-3325 • 585-5533 • 585-3320 • Fax. 585-3310

Dienst Besmettelijke Ziekten
Avicenastraat 1 • Tel. 522-4200 • Fax. 582-7352

www.dengue.aw

DESPA

ÑAPA



deze week:

**Jubileum
Johannes Bosco**

**Soapacteur Hooi wil
speelfilm maken**

**'Een leven
lang leren'**

the plaza
CAFE

Morgen ochtend live voetbal
op het grote scherm !

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken

ASCA

ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

**ARUBA
DOET**

Haci bon, pasa bon!

15 en 16 maart 2013

www.arubadoet.com | f

**Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

REQUEST FOR PROPOSAL no: CAPEX 13-067
PROJECT: Remote Holdroom Extension – Capex 13-067
AEROPUERTO INTERNACIONAL REINA BEATRIX

By means of this publication the Aruba Airport Authority N.V. (AAA), manager and operator of Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, would like to invite all contractors who are interested in and/or who have formally and/or informally shown interest in the past to AAA to submit to AAA an offer as further described in our Tender Documents (TD).

Interested parties can receive the TD from AAA NV by sending a request here for ultimately by February 14, 2013, to evrolijk@airportaruba.com. The verification for the receipt of the request for the TD remains the responsibility of the requesting party. Once the TD is delivered starting February 15, 2013 an acknowledgement for receipt is required to validate the receipt of the TD. Site visit is February 22, 2013 at 08.30 am lt. meeting place Meeters and Greeters area Customer service desk. Questions on the TD will be accepted until February 26, 2013 at 4.30 pm. A copy of the answers to the questions from all parties will be emailed to each party that has received our TD.

Interested parties should submit in total 1 proposal, namely:
1. Proposal for the project, Remote Holdroom Extension – Capex 13-067.

The final date for submission of a proposal to provide the above described is **March 13, 2013, 11:00 am, local time** at the office of the Chief Executive Officer.

All proposals should be submitted in a closed envelop either in person or via a courier service prior to the deadline indicated above at the following direction:

Attn: Peter Steinmetz, Chief Executive Officer
Aruba Airport Authority N.V.
Aeropuerto Internacional Reina Beatrix
Sabana Berde 75, Aruba

Public opening of the proposals will take place on **March 13, 2013 at 11:00 am lt.** at the AAA Management Offices.

AAA reserves the right to contact all entities on its own initiative who have expressed their interest in the past to AAA for the construction of buildings and civil works.

Aruba Airport Authority N.V.
January 2013

**Aeropuerto Internacional
Reina Beatrix**
ARUBA AIRPORT AUTHORITY N.V.

In co-operation with Schiphol International B.V.

Schiphol
International

Riolering verstopt ??

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freessapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

**PIPE CLEANING
SERVICE**

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Verklaar de liefde!

En plaats een gratis
Valentijn's advertentie
in de Amigoe.

Mail je liefdesverklaring
van maximaal 100 tekens naar
avisoaruba@amigoe.com
Met foto mag.

Amigoe Aruba, 582-4333

**De Minister van Volksgezondheid en Sport maakt bekend, dat een
ingekomen verzoek ter verkrijging van een sluitervergunning voor het
perceel **Cumana 123-C**, ingaande **12 februari 2013** gedurende 14
dagen bij de Directie Wetgeving & Juridische Zaken, **Macuarima 65**,
ter inzage ligt. Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het
klein van o.a. sterke drank en zwak alcoholische drank, uitsluitend
voor gebruik elders dan ter plaatse. Gedurende genoemde termijn kan
een ieder schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening van deze vergun-
ningen indienen, bij de Minister van Volksgezondheid en Sport, door
tussenkost van de Directeur van de Directie Wetgeving en
Juridische Zaken, Macuarima 65.**

Pativet Restaurant N.V.

**Ta busca:
1 Kok**

**Pasa solicita na J.E.Irausquin Blvd. 87
Contact persoon: Patricius van der Donk
Of yama na telefoon 586-9949**

**Prome cu solicita of yama, mester
registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un
cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil
entre 7:30 – 11:00 mainta di Dialuna pa
Diabierna**

**It's fun to give
and fun to get**

Order yours today! Subway offers especially for
this carnival season this delicious cookie platter.

Dance and stay in shape in Carnival 59th,
eat fresh and feel great.

SUBWAY
eat fresh.

Shivas N.V.

**Ta busca:
1 Gemmologist**

**Pasa solicita na L.G. Smith Blvd. 94
Contact persoon: Kamlesh Alwani
Of yama na telefoon 583-4077**

**Prome cu solicita of yama, mester
registra na DPL Seroe Blanco 4, cu un
cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil
entre 7:30 – 11:00 mainta di Dialuna pa
Diabierna**

Aruba's 59th Carnival!

Enjoy and have a save carnival

AVENIDA MILIO CROES 101 E: INFO@FLORA.AW T: (+297) 583-6468 **www.flora.aw**

**SUNDAY
FEB 10 &
MONDAY
FEB 11
CLOSED**

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till Feb 13

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
IDENTITY THIEF daily: 5:15 8:00 NEW R matinee: 12:00 2:45 late show: 11:00	IDENTITY THIEF daily: 6:00 8:30 NEW R matinee: 12:45 3:30 late show: 11:15
THE LAST STAND NEW R daily: 4:30 6:45 9:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 12:00	THE LAST STAND NEW R daily: 6:15 8:45 matinee: 1:15 3:45 late show: 11:30
WARM BODIES PG-13 daily: 4:45 7:00 9:15 matinee: 12:15 2:30 late show: 12:00	WARM BODIES PG-13 daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:30 2:45 late show: 11:45
HANSEL AND GRETEL: THE WITCH HUNTERS R daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 12:45 3:00 late show: 11:45	HANSEL AND GRETEL: THE WITCH HUNTERS R daily: 5:30 7:45 10:00 matinee: 1:00 3:15 late show: 12:00
MAMA PG-13 daily: 4:30 6:45 9:00 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30	MAMA PG-13 daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 12:45 3:00 late show: 12:00
PARKER R daily: 5:30 8:30 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15	PARKER R daily: 5:45 8:15 matinee: 12:30 3:15 late show: 11:00

The Cinemas at Paseo Herencia will remain open during all carnival activities

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

NL Nederlands ondertiteld | ES Subtítulos en Español

De Algemene Rekenkamer is een onafhankelijk Hoog College van Staat. Zij is op grond van de wet belast met het onderzoek naar het rechtmatig en doelmatig gebruik van de ontvangsten en uitgaven van het Land en van de door het Land gesubsidieerde instellingen en organisaties die overheidsmiddelen beheren. Zij werkt onafhankelijk van de Staten en de ministers. De Algemene Rekenkamer wil zich de komende jaren duidelijker gaan positioneren binnen het democratisch bestel van Aruba en heeft haar visie begin 2011 in een strategisch beleidsplan neergelegd. Zij wil meer en actueel onderzoek doen op basis waarvan relevante bestuurlijke adviezen aan Staten en ministers kan worden gegeven.

Bij de Algemene Rekenkamer bestaat momenteel de vacature van:

S E C R E T A R I S
(Hoofd van dienst)

De secretaris is verantwoordelijk voor de inrichting en het functioneren van het Secretariaat van de Algemene Rekenkamer, zijnde de ambtelijke organisatie. Hij/zij adviseert de Algemene Rekenkamer over de kwaliteitsaspecten van het onderzoek en rapporteert over het functioneren van de organisatie. Tevens speelt de secretaris een cruciale rol in het implementeren van de vernieuwingen en het ontwikkelen van medewerkers. Naar buiten toe voert de secretaris regelmatig overleg met de directeuren van de diensten en instellingen waar de Algemene Rekenkamer controlebevoegdheid heeft. Belangrijke gesprekspartners zijn de directeur Directie Financiën, de directeur van de Centrale Accountantsdienst, de griffier van de Staten en de medewerkers van de minister. Er is ook contact met rekenkamers in de andere landen van het Koninkrijk over samenwerking en ondersteuning.

Profiel

- Academisch werk- en denkniveau en bij voorkeur in het bezit van afgeronde RA, AA, CPA opleiding en/of studie op gebied van bedrijfseconomie, recht, bestuurskunde of sociale wetenschappen;
- Ruime management- en advieservaring in een organisatie van professionals;
- Bij voorkeur ruime ervaring met het uitvoeren van toegepast wetenschappelijk onderzoek en controlewerkzaamheden op het gebied van overheidsfinanciën, doelmatigheid en rechtmatigheid;
- Ervaren en comfortabel in rol van coach om impulsen te geven aan veranderingen en implementatie van organisatorische vernieuwingsprocessen;
- Teambuilder met sterke communicatieve vaardigheden en vaardig om mensen met elkaar in contact te brengen;
- Zeer hoge standaard voor kwaliteit en zorgvuldigheid;
- Goede antenne voor vraagstukken op het gebied van maatschappij, overheid en politiek;
- Gericht op verbeteren van efficiëntie en effectiviteit door middel van kantoorautomatisering.

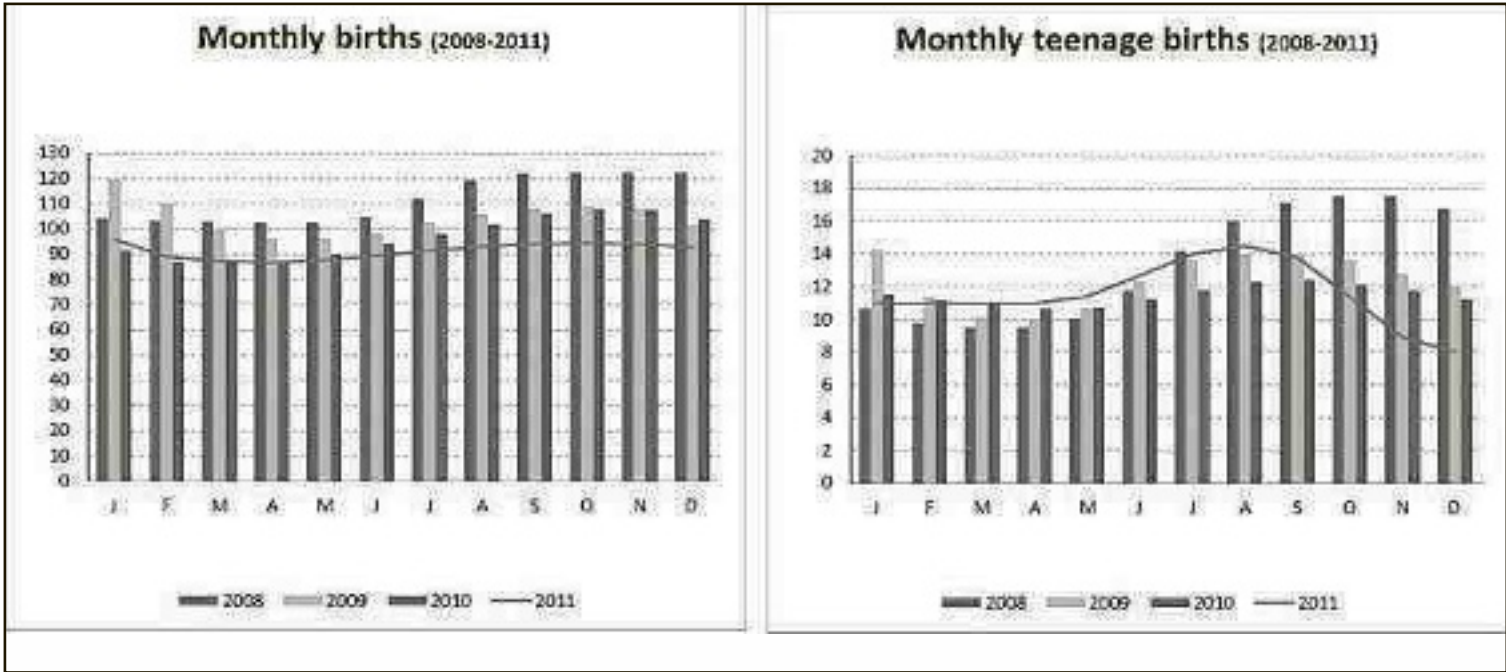
Reacties

Het werving- en selectieproces wordt begeleid door het adviesbureau Harmony In Motion. Indien u zich in bovenstaand profiel herkent, nodigen wij u dan ook uit om contact op te nemen met de heer Roy Mezas, telefoon: 594-8914, e-mail: rjmezas@gmail.com.

Op basis van een eerste oriënterend en vrijblijvend gesprek kunnen nadere afspraken omtrent de sollicitatieprocedure worden gemaakt. U kunt tot uiterlijk 22 februari 2013 reageren.

Een psychologisch onderzoek maakt deel uit van de selectieprocedure.

Vermoedelijk minder 'carnavalsbaby's' door bewustwordingscampagnes



ORANJESTAD — Het Centraal Bureau voor Statistiek (CBS) analyseerde het fenomeen carnavalsbaby's en concludeert dat de invoering van bewustwordingscampagnes mogelijk bijdragen aan de enorme afname van het aantal carnavalsbaby's.

Volgens het CBS leeft de gedachte onder de bevolking dat het aantal carnavalsbaby's alarmerend groeit. Daarom maakte het bureau een korte analyse van de ontwikkeling van de maandelijks geboorten van moeders van alle leeftijden en van tienermoeders (12-19

jaar) in het bijzonder. Daarbij concludeert het CBS dat gedurende 2008 de geboorten gedurende de maanden oktober en november geleidelijk aan tot een hoogtepunt groeiden. En terwijl in 2009 en 2010 het aantal geboorten stabiliseerde, is in 2011 in diezelfde maanden

een sterke vermindering van het aantal geboorten zichtbaar. Wel is er een piek te zien onder tienermoeders gedurende de maand augustus.

Uitbreiding campagne

Al een paar jaar voeren verschillende instanties intensieve campagnes zoals onder andere 'I Love my Body' (sinds 2011) en het gratis verstrekken van condooms tijdens de carnavalsparades. Dit om vooral de jeugd

bewust te maken van ongewenste zwangerschappen en het gevaar op geslachtsziekten. De vermindering in 2011 heeft waarschijnlijk te maken met deze campagnes, stelt het CBS.

En over de piek van tienermoeders in de maand augustus zegt het CBS: "Dit kan een indicatie zijn dat de verschillende bewustwordingscampagnes ook moeten worden gevoerd gedurende andere periodes van het jaar."

'Vertrouwen in goede afloop bouw Acqua'

ORANJESTAD — Make-laars en in ieder geval één koper zijn overwegend positief gestemd over de afloop van bouwproject Acqua. Dit ondanks financiële problemen, geruchten over fraude, langdurige vertraging en de wijziging in het plan om slechts twee woontorens, in plaats van de oorspronkelijke drie, te bouwen.

door onze verslaggever
Francisca Groen

"Het duurt misschien langer, maar het wordt gebouwd", zegt een koper die niet bij naam genoemd wil worden tegen *Amigoe*. De koper besloot vier maanden geleden te investeren in het project. Hij wist toen dat het project vertraging heeft en ook dat er maar twee torens gebouwd worden. Volgens hem wordt het een mooi en goed complex waar met kwaliteitsmaterialen wordt gebouwd. "Je zou eens moeten

gaan kijken in het gebouw, dan krijg je een heel ander beeld. Het ziet er echt goed uit." Hij heeft dus alle vertrouwen in een goede afloop. "Met eigenaren, die groot zijn in de bouwwereld van Venezuela en al veel in het project hebben geïnvesteerd, moet het afkomen." Volgens de koper is het een kwestie van timing. "In andere tijden was de financiering van zo'n project geen enkel probleem geweest, maar door de crisis blijven Amerikanen weg en de Venezolanen hebben wel geld, maar kunnen het niet uitvoeren." Hij vertelt dat het een risicoproject is voor de banken en in dit geval voor de Aruba Investment Bank (AIB). "Maar ik heb mijn huiswerk gedaan, ik heb *safe* geïnvesteerd." De koper licht toe dat zijn geld in een depot bij de notaris staat, in een zogenaamd escrow-account. "Mocht er geen goede afloop zijn, dan krijg ik mijn geld terug." Hij weet van andere kopers, die

uit het project stapten, dat ook zij hun geld gewoon terug hebben gekregen. "Zonder verlies."

Vertrouwen

Eén van de makelaars, die ook niet met naam genoemd wil worden, zegt tegen *Amigoe* geen goede ervaring te hebben met het project. Door de geruchten uit het verleden over bouwfraude, fout geld en de langdurige vertraging, heeft hij er geen goed gevoel meer bij. "Er zijn te veel onzekerheden. Het duurt nu al zo lang, al zeker vijf jaar of langer en ik zie weinig vordering." Hij licht toe dat hij eerder klanten aanbracht bij het project, maar dat dit niet goed verliep. Het project wordt nog wel aangeboden op de site van de makelaar. "Maar het kan er eigenlijk wel af, ik ga er niet meer heen met klanten."

Een tweede makelaar zegt nog wel vertrouwen te hebben en positief te zijn over

het project. "Wij weten van de vertraging in het project en adviseren potentiële kopers om hiermee rekening te houden." Ook een makelaar met kopers in afwachting, zegt er nog steeds vertrouwen in te hebben. Volgens hem is het project helemaal gefinancierd en worden aankoopgelden gestort op rekening van de notaris. De makelaar geeft aan dat zij het voor de kopers goed hebben geregeld. "In de akte is er een tijdsfactor opgenomen en als die factor niet wordt gehaald, dan kan het geld worden teruggevraagd." Hij vertelt dat hier ook al een keer een beroep op is gedaan. "En zoals het hoort zijn alle gelden die terug moesten komen, teruggevorderd zonder tussenkomst van advocaten." Ook zegt hij te weten dat lokale zakenmensen het afgelopen jaar een aankoop hebben gedaan en dat als het niet zou kloppen, 'zij al lang aan de bel zouden trekken'.

Referenda hotels en touroperator voorlopig afgeblazen

ORANJESTAD — Hotels Westin, Hyatt en La Cabana als ook touroperator De Palm Tours hoeven volgende week niet mee te werken aan referenda en hun werknemers de gelegenheid te bieden om, met behoud van loon, stem uit te brengen voor de keuze van een vakbond. Dat heeft de rechter gisterochtend besloten.

"Dit benadeelt de werknemers. Het is niet eerlijk", zegt vakbondsleider Diego de Cuba van STA in een eerste reactie op het vonnis. Landsbemiddelaar Anselmo Pontilius, had op initiatief van enkele vakbonden referenda aangekondigd onder het personeel van diverse afdelingen of onderafdelingen van de betreffende bedrijven. Werknemers van deze afdelingen kunnen tijdens een dergelijk referendum kiezen door welke vakbond ze vertegenwoordigd willen worden. Hierdoor kan het dus gebeuren dat een hotel met verschillende vakbonden aan tafel moet voor het bespreken van arbeidsaangelegenheden. Volgens de bedrijven mag een Landsbemiddelaar dergelijke referenda echter niet beperken tot werknemers die werkzaam zijn bij

een bepaalde organisatorische (onder)afdeling binnen het bedrijf. Het zouden bedrijfsbrede referenda moeten zijn. De bedrijven, vertegenwoordigd door Aruba Hotel and Tourism Association (Ahat), spanden daarom een zaak aan tegen de Landsbemiddelaar om een stokje te steken voor de referenda. De werkgevers hebben naar eigen zeggen 'groot belang om binnen hun ondernemingen niet met een veelheid aan afzonderlijke cao-onderhandelingen geconfronteerd te worden'. De Landsbemiddelaar heeft volgens de rechter 'in zijn besluitvorming onvoldoende de belangen van de werkgevers betrokken'. Het gerecht besloot daarom de referenda, die volgende week gepland stonden, te schorsen totdat in de bodemprocedure op het bezwaar van de werkgevers is beslist. Overigens staat dit vonnis vakbonden niet in de weg om referenda te houden voor het hele bedrijf. "Maar het is triest dat er weer gewacht moet worden. Het is een spelletje dat de laatste tijd vaak gespeeld wordt. Kapitalisme maakt de arbeidersklasse kapot", besluit vakbondsleider De Cuba.

Werkzaamheden rotonde San Nicolas

SAN NICOLAS — Dienst Openbare Werken (DOW) sluit aanstaande dinsdag het kruispunt van Caya Dick Cooper met de Bvd. Veen Zeppenfeldstraat, de St. Maartenstraat en Caya Oscar Wyatt Jr af voor al het verkeer. Op dit kruispunt wordt een rotonde aangelegd.

De werkzaamheden duren naar verwachting ongeveer twee maanden. Het verkeer wordt omgeleid. De nieuwe rotonde is onderdeel van het renovatieproject van de St. Maartenstraat en omgeving. Om de werkzaamheden uit te voeren is het noodzakelijk, aldus DOW, om het hele kruispunt gedurende de werkzaamheden af te sluiten. Verkeer wordt omgeleid via een zandweg langs het voormalige DOOV

kantoor via Caya Eustatius, Caya Corsow, St. Maartenstraat, Helfrichstraat en de Van Slobbestraat om zo weer verder te kunnen richting mainstreet San Nicolas. De werkzaamheden duren 40 werkdagen. Vooral grote voertuigen worden gevraagd om de mainstreet te benaderen vanaf de Lageweg.

Rumbastraat

DOW sluit dinsdag ook een deel van de Rumbastraat af. Het gaat om het gedeelte vanaf het kruispunt met de Stadionweg tot aan het kruispunt met de weg vanaf het belastingkantoor. Dit gedeelte van de weg wordt tijdens kantooruren voor al het verkeer gesloten. Naar verwachting duren de werkzaamheden 35 werkdagen. Verkeer wordt via hekken en borden omgeleid.

IN HET KORT

Aardbeving

De zware (6.9), maar diepe aardbeving in Colombia vanochtend (10:16 uur), werd zelfs op Aruba gevoeld. "Een golvende beweging van een paar seconden en een gevoel alsof je duizelig bent of op een boot zit", zo ervoer ook een deel van de redactie van *Amigoe* vanochtend de beving. Er zijn vooralsnog geen berichten van schade.

Broer steekt broer

Een familieruzie in De Vuijst in San Nicolas is gisteravond uitgelopen op een drama. Rond tien uur 's avonds werd een man binnengebracht bij het medisch centrum Imsan met steekwonden in zijn zij. Het slachtoffer was bij kennis en vertelde dat hij was gestoken door zijn eigen broer. Artsen hebben het slachtoffer gestabiliseerd en daarna met spoed naar het HOH gebracht. Nog altijd bij kennis werd de man in kritieke toestand het ziekenhuis in gebracht.

Overval

De eigenaar van supermarkt Wei Pau is recentelijk overvallen. De gemaskeerde en gewapende dader wist een gevulde kassa buit te maken. Het is onbekend welk geldbedrag hierin zat. Het overvalteam is op de zaak gezet en kwam ter plaatse om met het slachtoffer te praten. De dader is nog altijd voortvluchtig.

Wietrokers betrapt

Een groepje tieners die na de lichtjesparade San Nicolas even dacht te kunnen ontspannen met een joint, werd door burens betrapt. Zij hadden last van de wietgeur en belden de politie.

Toen de jongeren agenten zagen naderen, stoven ze uiteen. Een van hen kon gepakt worden en bleek inderdaad een zakje marihuana bij zich te hebben. Hij werd aangehouden en meegenomen naar het bureau.

Uit de bocht

Een vrouw is vrijdagochtend lichtgewond geraakt bij een auto-ongeluk in Piedra Plat. In een bocht verloor ze om onbekende reden de macht over het stuur en raakte van de weg ter hoogte van Centro Kibrahacha.

Ze kwam tot stilstand tegen een lantaarnpaal. Een ambulance bracht het slachtoffer naar het ziekenhuis voor behandeling.

Gynaecoloog Narain vecht tweede schorsing aan

Vervolg van pagina 1

Het gesprek tussen de gynaecologen was bedoeld om een oplossing te zoeken voor de waarnemingsproblemen van Narain. Maar de gynaecoloog kreeg van Huisman (in dienst van HOH) en Ho Kang You (net als Narain zelfstandig werkend arts) te horen dat zij niet willen waarnemen, als hij niet bereid is om de waarnemingsvergoeding te betalen. Het ziekenhuis regelt voor artsen in dienstverband een waarnemer, maar zelfstandige artsen moeten zelf hun waarneming regelen. De advocaat van HOH maakte het tarief dat HOH voor waarneming moet betalen duidelijk: aan op Aruba werkzame artsen 250 florin per uur, met een vergoeding van twee uur per weekdag en drie uur op zaterdag of zondag en aan artsen die uit het buitenland komen 800-1000 florin per dag.

De gynaecologen toonden zich bereid om voor Narain waar te nemen tegen een tarief van 500 florin per dag. Maar Narain weigert dus te betalen. Hij vindt deze

vergoeding 'onredelijk'. "Er hoort onderling collegialiteit te zijn en dan is zo'n betalingsregeling helemaal niet nodig." Overigens stelde de arts dat er tot 2010 werd waargenomen 'met gesloten beurs'. HOH bestrijdt dit.

Waarnemingsproblemen

Het kort geding maakte ook duidelijk dat er binnen het ziekenhuis al jaren onvrede is over de wijze waarop Narain zijn waarneming regelt. Het ziekenhuis wil sinds 2010 dat een waarnemend arts minimaal Engels spreekt, alleen Spaans is niet voldoende. Medisch directeur Jaime Falconi merkte tijdens de rechtszaak op dat in het geval van gynaecoloog Narain, medewerkers van de OK hadden geklaagd dat ze de Venezolaanse waarnemer niet konden verstaan, omdat deze het Engels niet voldoende beheerst. HOH accepteerde vervolgens deze waarnemer niet meer. Narain liet het daar niet bij zitten en stapte naar de minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP) die in een Ministerieel Besluit (MB) aangaf dat de waarnemer wel voor Narain

mag werken. Falconi vertelde de rechter dat hij zowel de minister als diens beleidsadviseur Bart Kool heeft laten weten dat, ook al ligt er een MB, een slechte waarnemer niet het ziekenhuis in komt. Daarop merkte de advocaat van Narain op dat een slechte waarnemer in de praktijk neerkomt op een waarnemer zonder BIG-registratie (Nederlands medisch systeem). "Want het ziekenhuis zegt wel dat ze waarnemers zonder BIG-registratie ook accepteren, maar de praktijk wijst anders uit." En zijn cliënt benadrukte dat hij geen contacten in Nederland heeft om een BIG-geregistreerde arts als waarnemer naar Aruba te halen, maar wel dus iemand uit Venezuela.

Verwijzing

De waarnemingsproblemen beperken zich echter niet tot de keuze van Narain voor de Venezolaanse waarnemer. Gebleken is dat als hij niet in staat is om een waarnemer te vinden, hij patiënten verwijst naar de gynaecologenpraktijk van Punto Brabao (waar twee gynaecologen in dienst van het ziekenhuis zijn en waar ook Ho Kang

You zijn praktijk heeft). Oftewel, aldus de conclusie van HOH, dan regelt de arts dus geen waarnemer, terwijl hij dat contractueel wel moet doen volgens hen. Narain beroept zich op een andere richtlijn van de minister, die stelt dat waarneming van zeven dagen of korter moet worden afgestemd met artsen die werkzaam zijn op Aruba. Maar zijn doorverwijzing naar deze praktijk, die volgens Narain dus volgens de regels is, is de andere gynaecologen een doorn in het oog vanwege zijn weigering om de waarnemingsvergoeding te betalen. De HOH-advocaat merkte ook op dat in een gesprek met de echtgenoot van Narain, officemanager in de praktijk van haar man, is aangeboden dat HOH de gegevens van mogelijke Nederlandse waarnemers aan Narain beschikbaar zou stellen, zodat hij daarmee geholpen kan worden. Maar als hij niet wil betalen, dan houdt het volgens de advocaat op.

De rechter doet op 20 februari, twee dagen voor het aflopen van de schorsing, uitspraak.



SAN NICOLAS — Na de lichtjesparade van San Nicolas donderdag, werden twaalf chauffeurs aangehouden en zeven hiervan moesten hun rijbewijs inleveren. De motorbrigade controleerde intensief op alcoholgebruik en onderwierp diverse bestuurders aan een blaastest. Ook vannacht na de pyjamaparaade (Jouvert Morning) werd gecontroleerd door de politie. Cijfers hiervan zijn echter op het moment van het sluiten van deze editie nog niet bekendgemaakt. Ook tijdens en na de grote parade van San Nicolas en Oranjestad wordt weer veelvuldig gecontroleerd.



**Fundacion Arubano di
Esnan Visualmente Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

‘Op op op op op’



ORANJESTAD — ‘Neon color’ was het thema van de 34e editie van de parade georganiseerd door Colegio Laura Wernet Paskel. En daarbij passen vooral de danspasjes van Gangnam Style, zoals van deze leerling die net als de andere kinderen in de parade de dans met vernuft uitvoerde. Tussen alle andere groepen en scholen in de jaarlijkse parade danste dit meisje van speelschool Dupi Dupi haar eigen dans.

Behaatje aan



SAN NI-COLAS — Ook mannen kunnen zich helemaal uitleven tijdens Jouvett Morning met sexy lingerie, luiers, kniekousen, roze nachthemden, speentjes, nagellak of een behaatje, zoals deze feestvierder van morgen die ook bijpassende oorringen droeg.

Hossen tot zonsopgang

SAN NI-COLAS — Maar liefst vijf bands brachten het publiek tijdens Jouvett vanmorgen de straat op om te hossen en dansen tot de zon opkomt. Vooral Youth Xtreme (op deze foto) en als altijd hekkensluiter Le Groove trokken massa's achter en voor hun geluidswagens.



SAN NI-COLAS — Bij Jouvett Morning gaat het niet om de mooiste kostuums, verentooi of praalwagen. Mensen trekken vooral iets komisch aan waarbij de nachtkleding centraal staat. Deze carnavalsvierder nam voor de zekerheid ook maar zijn po mee.



Foto: Sharina Henriquez

Overleden

Patricia Rodgers – Bryson
Ethel P. Thomson
Felipe A. Vrolijk
Elizabeth Tromp
Miss Brunhilde Halley
Michael J. Rasmijn
Cornelia Orman

02-02-2013
03-02-2013
04-02-2013
06-02-2013
07-02-2013
08-02-2013
08-02-2013

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7

Nederlandstalige uitzendingen van
Maandag t/m Zaterdag Radio
Nederland Wereldomroep/ANP

6:30-7:25 R.N.W.O.	13:00-13:30 Nieuws Pap
8:00-8:10 Nieuws Pap	13:30-14:00 Bolero muziek
8:30-9:00 Wereldpanorama	14:00-15:00 Locale muziek
9:00-9:10 Nieuws Pap	15:00-16:00 Gevarieerd
9:30-9:45 Nieuws Creole	16:00-17:00 Mexicaans

10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota

NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B.
Jazz is alive on 106.7 fm
Woens. 9 p.m./Zon. Midn.

Listen to Great Jazz
with Ray Murray
Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.

BUTISHI DIALEGRIA
de echte lokale
muziekprogramma
met ITO & Eddie

Info Magazine
met aktueel nieuws en elke
avond een speciale dagprogramma

NIJWSLIJN EUROPA
ELKE DAG
OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWE
Live Surinaams Programma
elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad,
cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via PayPal zie website

Activa TRADING N.V.

SCHELPSTRAAT 58
TEL: 582-5513 FAX: 583-6446
ORARIO: DIALUNA PA DIABIERN
8:00-12:30 Y 2:00 - 5:30
DIASABRA: 9:00-1:00

HANGCHA FORKLIFT TRUCK: OBTENIBEL NA ACTIVA TRADING

HANDPALLET JACK
• 3000KG LIFTING CAPACITY
• YELLOW/BLACK
• SYP-11K
• (540*1150):
AWG 792,-
• (685*1220):
AWG 792,-

• 2500KG LIFTING CAPACITY
• YELLOW/BLACK
• SYP-11K
• (685*1220):
AWG 744,-

MANUAL STACKER
• 1500KG LIFTING CAPACITY
• SYC-1M3
• YELLOW/BLACK
AWG 3200,-

ELECTRIC STACKER
• 1500KG CAPACITY
AWG 8250,-

2.5 TON FORKLIFT
• NISSAN K25 GASOLINE ENGINE, LPG
• BRC DOUBLE CONVERTER
• COLOR: YELLOW/BLACK
• 4.5 METER 3 STAGE MAST
• PNEUMATIC TIRE
• 1070MM FORK
• SEAT WITH SAFETY BELT
• CASCADE SIDESHIFTER
AWG 61.900,-

2.5 TON FORKLIFT
• ISUZU C240 DIESEL ENGINE
• OKAMURA TRANSMISSION
• COLOR: YELLOW/BLACK
• 4.5 METER 3 STAGE MAST
• PNEUMATIC TIRE
• 1070MM FORK
• SEAT WITH SAFETY BELT
• CASCADE SIDESHIFTER
AWG 69.025,-

HANGCHA FORKLIFT TRUCK

ACTIVA TRADING TA OFRECE E MIHO PRIJS, CALIDAD Y SERVICIO

C.P.F. PAINTS

CARIBBEAN PAINT FACTORY ARUBA INC.

Caribbean Paint Factory Aruba Inc. [CPF] is sinds 1985 een gevestigde onderneming op Aruba. Zij is een zustermaatschappij van de Arubaanse Schilders- en Afwerkingsbedrijf N.V. en legt zich toe op de verkoop en productie van kwalitatief zeer hoogwaardige verf – en aanverwante producten o.a. het huismerk Euro Paints onder licentie van SigmaKaolin/PPG Coatings en de internationale gerenormeerde brands Glidden en Devco Coatings Akzo Nobel USA en BASF Automotive Coatings USA.

Voor deze onderneming wordt op korte termijn een kandidaat gezocht voor de volgende vacature:

Colour Matching Blender [M/V]

Als lid van het team zal hij/zij de verantwoordelijkheid dragen voor het dagelijks operationeel functioneren van de kleurenmeng afdeling. Dit betekent hij naast de primaire commerciële activiteiten zoals verkoop van verfproducten op kleur naar de wensen van de klant met bijgaande verftechnisch adviezen, voorraadbeheersing en bijhouden van database kleuren bestanden eveneens een bijdrage zal moeten leveren aan de versteviging en verdere uitbreiding van de huidige marktpositie van CPF.

Functie eisen:

Technische schildersopleiding [MTS niveau of equivalent].
Technische ervaring opgedaan in soortgelijke onderneming en/of branche.
Aantoonbare kennis en ervaring op gebied van software met computer color matching.
Goede taalbeheersing in resp. papiamento, nederlands, engels en spaans.
Bewezen sociale vaardigheden met name nadruk op klantvriendelijkheid.

Goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden zijn deel van deze functie.

Indien U geïnteresseerd bent in bovenstaande functie, dan kunt U binnen 14 dagen Uw schriftelijke sollicitatie voorzien van een gedetailleerd Curriculum Vitae richten aan:

Caribbean Paint Factory Aruba Inc.
Sabana Blanco 16-A, P.O. Box 273.
Aruba.
Ir. John G. Kamermans, Technisch Directeur.
E-Mail: johnkamermans@hotmail.com
WEB Site: www.cpfaruba.com

Caribbean Cinemas

THE FIRST THEATER WITH CHILDREN PRICES IN ARUBA

NOW YOU CAN BUY YOUR TICKETS ONLINE USING
cinemaexpress AT CARIBBEANCINEMAS.COM/ARUBA

586 - 0074

FEBRUARY 7 - 13

Jason Bateman Melisa McCarthy

IDENTITY THIEF

Mon - Thurs 4:20 / 6:50 / 9:20
Fri 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

Arnold Schwarzenegger Johnny Knoxville

THE LAST STAND

Mon - Thurs 4:20 / 6:55 / 9:25
Fri 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sat 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25 / 11:55
Sun & Hol 2:00 / 4:25 / 6:55 / 9:25

Nicholas Hoult Teresa Palmer

WARM BODIES

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:50 / 7:05 / 9:20
Fri 4:50 / 7:05 / 9:20 / 11:35
Sat 2:00 / 4:10 / 6:40 / 9:15 / 11:35
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:05 / 9:20

Jessica Chastain Nikolaj Coster-Waldau

MAMA

Mon - Thurs 4:50 / 7:10 / 9:30
Fri 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:55
Sat 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30 / 11:55
Sun & Hol 2:30 / 4:50 / 7:10 / 9:30

Jeremy Renner Gemma Arterton

4th of July

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:30 / 6:25 / 8:35
Fri 4:20 / 6:25 / 8:35 / 10:45
Sat 2:15 / 4:20 / 6:25 / 8:35 / 10:45
Sun & Hol 2:15 / 4:20 / 6:25 / 8:35

Naomi Watts Ewan McGregor

THE IMPOSSIBLE

With Spanish Subtitles
Mon - Thurs 4:30 / 6:50 / 9:20
Fri 4:30 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sat 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20 / 11:50
Sun & Hol 1:50 / 4:20 / 6:50 / 9:20

Bruce Willis Jai Courtney

A GOOD DAY TO DIE HARD

Grammy-winnaar Ne-Yo op Soul Beach

ORANJESTAD — De Amerikaanse singer-songwriter Shaffer Chimere Smith (33), beter bekend als Ne-Yo, komt naar Aruba. Hij staat zondag 26 mei op podium van het Soul Beach Festival. Andere artiesten worden nog bekend gemaakt.

Dat heeft de organisatie van het festival recentelijk aangekondigd. Het festival wordt dit jaar van 22 mei tot 27 mei gehouden. De concerten, op 25 en 26 mei, zijn net als vorig jaar op het strand naast Nikky Beach Club in het zogeheten Soul Beach Amphitheater. In aanloop naar de concerten worden gedurende de werkweek feestjes, radio-uitzendingen en een comedy concert georganiseerd. Het comedy concert is op vrijdag 24 mei in het Aruba Entertainment Center van zeven tot elf uur 's avonds. Toerisme-minister Othmar Oduber (AVP) liet weten trots te zijn om Ne-Yo op Aruba te verwelkomen. "Internationale en lokale fans kunnen een spectaculair optreden verwachten op het Soul Beach Music Festival. Elk jaar wordt het festival beter en ook Aruba ziet er

prachtig uit met alle verbeteringen die we hebben aangebracht in het centrum van Oranjestad. Ik ben er zeker van dat de artiesten en fans veel plezier zullen hebben op het festival en ons eiland."

Grammy-winnaar
Ne-Yo brak in 2006 door met zijn hit *So Sick* waarvoor hij genomineerd werd voor een Grammy in de categorie 'Best Male R&B Vocal Performance'. In 2008 won hij een Grammy met zijn album *Because of You* in de categorie 'Best Contemporary R&B Album'. Het daaropvolgende jaar won hij twee Grammy's met het nummer *Miss Independent* in de categorieën 'Best Male R&B Vocal Performance' en 'Best R&B Song'. Zijn meest recente hit *Let's Go* werd vorig jaar uitgebracht in samenwerking met Cal-



Singer-songwriter Ne-Yo is de hoofdact van het Soul Beach Music Festival in mei van dit jaar.

vin Harris. Het nummer is dit jaar genomineerd voor een Grammy in de categorie 'Best Dance Recording'. Daarnaast heeft Ne-Yo ook liedjes geschreven voor bekende artiesten als Rihanna, Beyoncé Knowles, Leona Lewis, Celine Dion, Whitney Houston en Enrique Iglesias. De organisatie van het

festival maakt in de komende weken de andere artiesten bekend die tijdens Memorial Day weekend zullen optreden. Voor meer informatie over bijvoorbeeld kaartverkoop en andere updates kunnen belangstellenden terecht op de website www.soulbeach.net.

RUBRIEK

Ons Toerisme

Jan de Ruijter heeft onder meer als manager van grote en kleine hotels ruime ervaring in het toerisme. Over die ervaring, gecombineerd met nieuwe ontwikkelingen in Aruba's belangrijkste economische sector, schrijft hij wekelijks in deze krant. Hij verneemt graag uw reacties via janderuijter@yahoo.com.

250 miljoen florin!!

Na mijn eerder geuite wensen voor het toerisme voor 2013, te weten een ambitieus, dynamisch en geheel nieuw beleid om een miljoen verblijfstoeristen aan te trekken, de kleinschalige ontwikkeling van San Nicolas tot een nieuwe Caribische trekpleister voor exclusief vijfsterren-toerisme, de algehele renovatie van Oranjestad en een strategie binnen het totale toeristenbeleid om Aruba veel gezelliger en avontuurlijker te maken, geef ik er de voorkeur aan om mijn vijfde wens voor het toerisme en onze economie maar onder één grote noemer te brengen: dat de overheid eens een grote portie normaal, gezond verstand gaat gebruiken in 2013. Ik zal dat nuanceren. Ik klaagde reeds over het teloorgaan van het gebied van Alto Vista voor de toeristen door de plaatsing van een windmolenpark waarvan ik nu uitvind dat daar een investering van maar liefst 250 miljoen florin mee gemoeid is terwijl de elektriciteitsarieven, als een gevolg van die investering, met geen cent omlaag zullen gaan. Het is toch abnormaal dat politici zomaar kunnen besluiten het belastinggeld van burgers op die wijze te verkwisten. Deze alternatieve energie gaat ons milieu niets schoner of beter maken. Aruba heeft sowieso geen last van vieze,

ongezonde lucht. Behalve op San Nicolas, en daar wil deze regering nog steeds die vieze raffinaderij heropenen tegen beter weten in. Anders was dat jaren geleden in Los Angeles. Daar was de lucht zo vervuild dat men allerlei drastische stappen heeft genomen om de stad weer leefbaar te maken en dat gaat nu ook gebeuren in Beijing waar de stad ook onleefbaar is geworden. Op Aruba hebben we die noodzaak helemaal niet en alleen maar om mee te doen met de nieuwe mode en rage van politici om duurzaam groen te zijn, zonder dat het een cent voordeel oplevert, is volkomen absurd en duidt op een totaal gebrek aan normaal gezond verstand. In het groene boekje van 2009 van deze regering beloofde de groene partij openheid en transparantie aan de bevolking. Maar bij totaal gebrek aan ook maar enige transparantie in deze zaak, begrijpen wij burgers helemaal niet waarom er 250 miljoen florin uitgegeven wordt aan dit project. De regering wekt daardoor zelf de indruk dat er belangen zijn die wij niet mogen weten. Na de ondertekening van de contracten zag ik destijds advocaten en zakenlui uitbundig feest vieren in het Pure Beach restaurant met champagne, sigaren en cognac. Ook de uitspraak 'het is goed zaken doen op Aruba' werd daar gebruikt en later veelvuldig in de nieuwsmidia gequote. Een windmolenpark van 250 miljoen florin gaat het grootste schandaal worden in de geschiedenis van Aruba en het tramproject het tweede. Na het lezen van het artikel van Rene van Nie van 28 januari ben ik weer in Caya Principal gaan kijken en zag dat die

er inderdaad nog net zo bijlag als op de dag voor Kerstmis. Het is een warboel van niet aaneensluitende tegels, rommel en niet afgemaakte troep waar niet eens meer aan gewerkt wordt. Inmiddels heb ik uitgevonden dat de hele straat opnieuw opengebroken moet worden en dat terwijl het nu hoogseizoen is en vele honderden toeristen daar moeten zijn voor hun inkopen en vertier. Allerlei kleine en bevriende aannemers mochten het werk uitvoeren, terwijl gezond nadenkende mensen zo'n groot project uitbesteed hadden aan een grote bekwame, gerenommeerde aannemer, die zo'n verantwoordelijkheid aankan en zijn werk ook garandeert. Het tramproject gaat 50 miljoen florin kosten, samen met de windmolens is dat 300 miljoen florin weggegooid geld. Ik zou dat anders hebben besteed en veel beter ook. Ik had daar drie kleine, exclusieve vijfsterrenhotels op San Nicolas voor gebouwd, had San Nicolas zijn Caribische 'Bourbon Street' gegeven en de stad ook verder voorzien van renovaties gecombineerd met heel veel en allerlei kunstwerken van artiesten zodat de stad er geheel getransformeerd als een New Orleans of een Greenwich Village uitkomt. Had Caya Principal in Oranjestad heel aantrekkelijk gemaakt, natuurlijk overdekt tegen de zon in plaats van die tram en had heel Oranjestad gerenoveerd volgens het rapport van architect Bert Kamsteeg. Drie hotels net buiten San Nicolas, een Bourbon Street, en San Nicolas zelf, Caya Principal van Oranjestad en heel Oranjestad volkomen gerestaureerd. Ik reken het volgende week voor!

Arubahuis huldigt gitarist Martines Dania

ORANJESTAD/DEN HAAG — De Arubaanse gitarist van het legendarische trio 'Los Aventureros', Martines Dania, ontving onlangs van Gevolmachtigde minister Edwin Abath een certificaat van verdienste voor zijn grote bijdrage aan de promotie van de Arubaanse cultuur.

Staf en personeel van het Arubahuis verwelkomden Dania, zijn echtgenote Arlette en zijn zoon Rob. Ook Doy Salsbach, Alfred Molina en Alwin Toppenberg waren als speciale gasten bij de huldiging aanwezig. Abath zei in zijn toespraak dat velen zijn opgegroeid met de muziek van Trio Los Aventureros, die synoniem stond voor het gevoel van de Arubaan die trots is op zijn geliefde eiland. "Trio Los Aventureros was één van de trio's die de naam van Aruba ver over de grens heeft gebracht." Het trio werd kort na hun oprichting gevraagd om te spelen voor de toeristen in de hotels, bezoekers en ook publiek in het algemeen. Enige tijd later gingen zij op tournee in Venezuela, Puerto Rico en Europa. "Muziek is een perfect instrument voor promotie." Zo heeft de muziek van het trio volgens de bewindsman voor veel roem en populariteit van Aruba gezorgd. Hij benadrukte dat het synoniem stond voor het toeristische product van ons land. "Als je de liedjes *Te aworo* of *Aruba Romantica* hoort, bekruipt je een diep gevoel in je hart;



Gitarist Martines Dania (rechts), gevlmachtigde minister Edwin Abath (links) en medelid van het trio Los Aventureros, Doy Salsbach (midden), sloten zingend de huldiging van Dania af.

het vult je met nostalgie. De nostalgie van weleer toen Aruba weinig hotels had." Hij blikte terug naar de tijd waar het Aruba Caribbean hotel en Basiruti de belangrijkste hotels op het eiland waren. "De Arubaan heeft zichzelf altijd gekenmerkt door zijn vriendelijkheid en gastvrijheid om onze bezoekers te ontvangen. Met een beetje fantasie kan je terugdenken aan die jaren van het Aruba Caribbean hotel. Een sjiek hotel, waar miljoenairs kwamen en beroemde zangers zoals Dean Martin, Sammy Davis Jr. en Harry Belafonte shows gaven." En zo, ook door onder andere

het trio Los Aventureros, kon volgens hem het toerisme groeien. "Ze waren ambassadeurs van ons land, het overbrengen van het gevoel van gastvrijheid van ons volk."

Langspeelplaat

Na de toespraak overhandigde Abath, namens de Arubaanse regering, een certificaat van verdienste aan de gitarist. Dit voor zijn grote bijdrage die hij samen met het Trio Los Aventureros aan de promotie van de Arubaanse cultuur heeft geleverd.

Doy Salsbach, medelid van Trio Los Aventureros bedankte minister Abath voor

de mooie woorden en de lof. Hij overhandigde aan de bewindsman een cd van de eerste langspeelplaat die Trio Los Aventureros heeft opgenomen in Europa. De afsluiting van de bijeenkomst was op feestelijke wijze: met zang van Dania, Salsbach en Abath zelf, onder begeleiding van Alwin Toppenberg op piano. Trio Los Aventureros, opgericht in 1958, stond in diverse televisieprogramma zoals De Padu del Caribe Show en de Rufo Wever Show. Eén van hun bekendste nummers was een compositie samen met Wim Statius Muller en Hubert Booi 'Te Aworo'.

Westin EarthCheck gecertificeerd

ORANJESTAD — Het Aruba Westin hotel is recentelijk toegetreden tot de selecte clubs van hotels die gecertificeerd zijn door EarthCheck. Het hotelbedrijf heeft een zogeheten EarthCheck Silver Certified status gekregen. Dit duurzaamheidcertificaat geeft aan dat het bedrijf zich aan internationaal erkende standaarden houdt voor best practice.

Om het hotel gecertificeerd te krijgen, moest het Westin een jaar lang operationele data aanleveren. Deze data werd vergeleken met informatie van vergelijkbare hotels om te kunnen beoordelen of het Westin zich inzet om de ecologische voetafdruk van het hotel significant te verminderen. Bij de beoordeling wordt vooral gelet op het energie- en waterverbruik. Maar ook afvalproductie en betrokkenheid

bij de gemeenschap worden beoordeeld en meegewogen. "Door een wetenschappelijke benadering te nemen en hun duurzaamheid te meten, kon het Westin bepalen waar ze nog verbeteringen moesten aanbrengen en waar het goed ging", aldus Stewart Moor, CEO EarthCheck. "Gecertificeerd worden is niet gemakkelijk. Veel organisaties lukt het niet om aan onze criteria te voldoen. Om op alle vlakken goede resul-

taten te bereiken, moet al het personeel, van hoog tot laag, duurzaamheidsprincipes toepassen in alles wat ze doen." EarthCheck houdt al twaalf jaar lang statistieken bij van de toeristenindustrie en de impact hiervan op het milieu. De organisatie levert zo een bijdrage aan de effectiviteit van de industrie om de uitstoot van broeikasgassen terug te dringen en natuurlijke hulpbronnen zo veel mogelijk te benutten. Reizigers kunnen vertrouwen op het certificaat en gerust zijn dat hotels met een EarthCheck-label zich ook daadwerkelijk inzetten voor vermindering van hun ecologische impact.

RUBRIEK

Bestemming bereikt

Een oud verlaten cunucuhuisje, een vrouwtje dat elke dag op een stoeltje voor haar huis zit of gewoon lekker een stuk strand. Iedereen heeft wel een favoriete plek op het eiland om naar toe te gaan. Een plek waar veel anderen komen of een plek die juist bij weinig mensen bekend is. Amigoe zoekt lezers op deze plek op. Met vandaag: 'heerlijk tot rust komen op Mangel Halto'.

Eliza Verploeg (21) twijfelde geen moment om met haar vriend mee te komen naar Aruba toen hij hier werd gestationeerd als marinier. Inmiddels is Verploeg twee maanden op het eiland en weet hier nu al unieke plekken te vinden. Ze gaat het liefst naar locaties waar niet te veel toeristen zijn, om heerlijk tot rust te komen. Vandaag deelt zij met ons haar favoriete plekje op het eiland.

Waarom kom je hier?

"Ik kom hier omdat dit het enige plekje op het eiland is waar ik echt tot rust kom. Er is hier bijna nooit iemand, alleen soms wat duikers maar die verdwijnen al snel onder water. De locals blijven hier ook nooit de hele dag. Persoonlijk vind ik dit ook het mooiste stukje van het eiland. De zee is super blauw en helder en de mangroves vind ik prachtig. Het lijkt hier net een foto uit een glossy magazine die tot leven komt."

Hoe vaak kom je hier?

"Het liefste zou ik hier elke dag naar toe gaan, maar helaas ben ik afhankelijk van mijn vriend met de auto omdat ik zelf nog geen rijbewijs heb. Ik kan hier dus alleen heen wanneer hij ook vrij is. Wij zijn hier ongeveer twee keer per week te vinden. Misschien is het ook wel goed dat ik hier niet elke dag naartoe kan, anders raak ik er misschien wel op uitgekeken."



Foto: Dana Kleinberg

Wat is de beste tijd van de dag om hier te zijn?

"Het is hier de hele dag onwijs mooi. Maar het liefst ben ik er s' morgens vroeg al. Je ziet hier dan eigenlijk alles weer een beetje tot leven komen en 's morgens is het hier ook het rustigste. Wel ben ik er altijd door de week, in het weekend is het hier een stuk drukker, dat vind ik wel een beetje jammer. Nog een aanrader is om hier rond vijf uur 's middags naar toe te gaan met wat vrienden en een barbecue, om tijdens het eten van de zonsondergang te genieten."

Wat hoor, ruik, zie of voel je hier?

"Ik hoor, ruik, voel en zie de zee. Zwemmen is hier heerlijk en ik kan echt de hele dag staren naar de zee. Ook snorkelen doe ik hier graag. Onder water is het hier net zo mooi als op het strand. Ik kom hier echt tot rust, alleen al door van de omgeving te genieten. Natuurlijk is de

warmte van de zon ook heerlijk op je huid."

Waar is dit eigenlijk?

"Dit prachtige strandje heet Mangel Halto. Het ligt tussen Savaneta en het vliegveld. Je kan hier komen via een klein weggetje dat helemaal langs de kust loopt. Je moet wel de juiste afslag weten, anders vind je het nooit. Vanaf de hoofdweg staat het ook niet aangegeven. Je komt er vanzelf als je de weg volgt die achter Marina Pirata langs loopt, of natuurlijk gewoon met hulp van je navigatiesysteem."

Heeft u ook een favoriete plek op het eiland, die de moeite waard is in deze rubriek te belichten? De redactie staat open voor suggesties en tips. U kunt ze sturen naar arubaredactie@amigoe.com.

Kabinet: Alle gevallen apart bekijken

WILLEMSTAD — De overheid zal per individueel geval bezien of diensthoofden die zijn ontslagen en die een rechtszaak hebben gewonnen weer naar hun oude functie terug kunnen. Dit heeft minister Etienne van der Horst (Pais) eerder deze week in een openbare vergadering van de Staten toegezegd.

De toezegging van Van der Horst kwam in een openbare vergadering, die door de PAR-fractie in de Staten was aangevraagd. Met deze vergadering wilde de PAR bewerkstelligen dat de Staten zich over het ontslag van diensthoofden en directeuren onder het kabinet-Schotte zouden uitspreken.

Tijdens het debat bracht premier Daniel Hodge (PS) al naar voren dat de regering moeilijk uitspraken kan doen over de manier waarop er met directeuren van overheidsbedrijven is omgegaan. Het gaat hier om bedrijven die vallen onder het privaatrecht, als minister zou hij zelfs niet gemachtigd zijn om dit te doen. Maar, gaf de premier aan, personen die menen dat zij onrechtvaardig of onheus zijn behandeld hebben altijd de mogelijkheid naar de rechter

te stappen om hun gelijk te halen. Over de ontslagen diensthoofden en de wens van de PAR dat zij weer in ere hersteld worden, zei zowel Hodge als Van der Horst dat de regering ieder geval apart zal bekijken. Van der Horst benadrukte tijdens de vergadering dat het niet altijd mogelijk is personen die op een zijspoor zijn gezet weer bij hun oude dienst te herbenoemen. Hij merkte ook op dat in recente vonnissen in zaken van topambtenaren, die op een zijspoor werden gezet en via de rechter hun gelijk haalden, in zeker een geval er niet over gesproken wordt dat de bewuste ambtenaar weer naar zijn oude functie terug mag, maar dat er van 'kan' werd gesproken. Het feit dat een ambtenaar een zaak heeft gewonnen

wil nog niet zoveel zeggen. Je moet naar de argumenten kijken die door de rechter naar voren zijn gebracht, hield Van der Horst zijn toehoorders voor. Beide partijen moeten na een vonnis om de tafel gaan zitten om tot een oplossing te komen voor de ontstane situatie. Het feit dat een ambtenaar een zaak heeft gewonnen, geeft deze in het gesprek met de overheid wel een betere uitgangspositie, gaf Van der Horst aan.

De minister belast met Bestuur, Planning en Dienstverlening (BPD), die als zodanig ook met het personeelsbeleid van de regering is belast, ging ook inhoudelijk in op recente rechtszaken, die door de regering zijn verloren. Hij merkte op dat door de jaren heen overheden rechtszaken van ambtenaren hebben gewonnen en verloren. En dat de belangrijkste factoren die bij een verloren zaak (aan de kant van de overheid) spelen het zich niet houden aan het zorgvuldigheidsbeginsel is en het feit dat er 'onvoldoende aan

dossiervorming' is gedaan'. Dit laatste houdt volgens de minister in dat er geen volledig dossier is bijgehouden over het functioneren van de betrokken ambtenaren. De minister zegde toe dat er meer trainingen beschikbaar zullen worden gesteld voor pz-functionarissen binnen de overheid om dit recht te kunnen zetten. Hodge greep de vergadering van eerder deze week aan om nogmaals te benadrukken dat zijn kabinet er niet op uit is om 'op mensen te jagen' en dat hij een sociaal rechtvaardige aanpak van de overheid voorstaat. Dit tot tevredenheid van de PAR-fractie, die de vergadering had aangevraagd. Volgens de partij wilde zij met haar verzoek bewerkstelligen dat de regering haar ogen niet zou sluiten voor het onrecht dat de diensthoofden en directeuren is aangedaan. Want, zoals Omayra Leeflang (PAR) tijdens de vergadering naar voren bracht: "Deze processen hebben het Curaçaose volk inmiddels meer dan zes ton gekost."

American Airlines nieuwe stijl

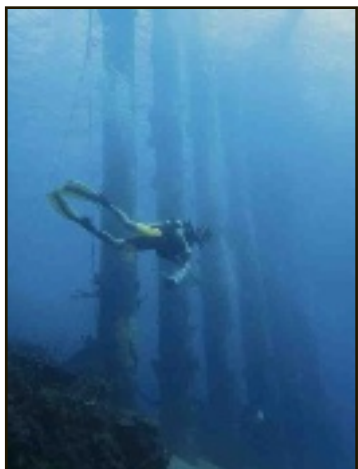


Foto: Adriaan Carvillat

Hato ontving gisteren officieel het eerste toestel van American Airlines in de nieuwe huisstijl van het luchtvaartbedrijf. De 737-800 die op de Curaçaose luchthaven landde, is slechts een van de 550 vliegtuigen van de AA-vloot die een soortgelijke metamorfose zullen ondergaan. De bekende zilvergrijze 'sigarenstomp' behoort hiermee tot het verleden. Dit frisse nieuwe uiterlijk moet de modernisering, die het bedrijf ondergaat, kleur geven.

370 koraalduivels gevangen bij Bullenbaai

WILLEMSTAD — Bij Bullenbaai zijn tussen jetti 1 en 2 van de Curaçao Oil Terminal (COT) afgelopen week in één duik door negen duikers in totaal 370 exemplaren van de invasië vissoort de koraalduivel gevangen. Dit levert een gemiddelde van 41 koraalduivels per duiker op.



Met toestemming van de Isla kon de bestrijding van de voor de onderwaternatuur schadelijke koraalduivel bij COT worden gestart.



Foto: Mark Vermeij, Carmabi

De indrukwekkende vangst van Bullenbaai.

De duikers kregen op initiatief van de coördinator van de koraalduivelbestrijding, Faisel Dilrosun van het ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur, toestemming van de Isla-raffinaderij/PdVSA om in deze wateren de jacht te openen. Zowel voor het terrein als voor de wateren van COT is de toegang uit veiligheidsoverwegingen verboden voor onbevoegden. Dilrosun: "Het was een succesvolle eerste duik waarbij we vanaf jetti 2 het water insprongen om zodoende richting jetti 1 te werken. De verwachting is dat er nog vier additionele duiken nodig zijn om de gehele baai van de koraalduivel te ontdoen. Aangezien er regelmatig schepen liggen en er dan niet gedoken kan worden, zijn we nu in afwachting van de eerstvolgende toestemming om de bestrijding aldaar voort te zetten." Bij de duik was, behalve Dilrosun, Carmabi met drie man vertegenwoordigd, waaronder wetenschappelijk directeur van Carmabi Mark Vermeij en Valerie Chamberland. Ook Jeff Schanze, lid van het Lionfish Eradication Team (LET), was bij de

'schoonmaakactie' betrokken en verder waren vrijwilliger Nico Engelman en duikers van Ocean Encounters aanwezig. De koraalduivelvangst werd onder de duikers verdeeld, gedeeltelijk voor persoonlijke consumptie en een paar duikers wisten hun vangst aan lokale restaurants te verkopen. Schanze, die tevens eigenaar is van het Iguana Café op de Handelskade waar de koraalduivel al geruime tijd op het menu staat, laat weten dat het gerecht nog steeds 'the best selling dish' is. Hij heeft zich, behalve via het LET-team, intensief voor de bestrijding ingezet door plaatsing van de vissoort op het menu van lokale restaurants te promoten. Dit onder het motto 'Eat them to beat them'

(eet ze om ze te verslaan). Hij geeft aan dat de restaurants Seasons en Fishalicious nog steeds grote afnemers zijn van de koraalduivel. "Ik heb begrepen dat sinds kort nu ook Seaside Terrace (door toeristen druk bezocht, red.) grote hoeveelheden van de koraalduivel afneemt", aldus Schanze verheugd. Zo wordt er op de website van de World Lionfish Hunters Association onder de link <http://lionfish.co/eat-lionfish-here/> een lijst van restaurants weergegeven binnen het Caribisch gebied en in Zuid-Amerika, waar de koraalduivel op het menu staat. Curaçao is op

deze lijst qua aanbod goed vertegenwoordigd, met keuze uit de volgende restaurants: Chopstix Sushi, Fishalicious, Iguana Café, Kunst Kwartier Restaurant and Gallery en Seasons Restaurant. Zo hebben de Cayman Islands er zeven en in Florida worden, net als op Curaçao, ook vijf restaurants opgesomd.

WILLEMSTAD — Postbedrijf Nieuwe Post breidt haar diensten met betrekking tot haar producten eZone en Bbuyzzz uit.

Voortaan kunnen producten die online bij deze twee diensten worden besteld thuis bij de klant worden bezorgd. Dit houdt in dat men niet meer naar het postkantoor hoeft om de stukken op te halen. Om van deze nieuwe mogelijkheid gebruik te maken, dienen klanten zich wel in

te schrijven. Dit kan al vanaf 15 gulden, exclusief omzetbelasting, en heeft specifiek betrekking op eZone (waarbij klanten een adres in de Verenigde Staten kunnen krijgen om aldaar producten te bestellen) en Bbuyzzz (de site waarop producten in Amerika online kunnen worden gekocht). Normaal gesproken dienen de producten na aankomst bij Nieuwe Post te worden opgehaald. Met de nieuwe dienstverlening van het be-

drijf wordt het pakket bij de klant bezorgd. De klant kan de kosten, die met de bestelling gemoeid zijn, afrekenen met de postbode, die hiervoor met een swipe-machine is uitgerust. Het is overigens niet mogelijk om voor deze dienst met een persoonlijke cheque te betalen. Voor meer informatie kan contact worden opgenomen met Nieuwe Post op de telefoonnummers 433-1372, 433-1365 en 433-1380.

Dienstverlening Nieuwe Post uitgebreid

Feffik heropent donderdag

WILLEMSTAD — Het normale rooster voor de studenten van tweedekansonderwijs Feffik gaat donderdag weer in.

Dat zei minister van Onderwijs Rubina Bitorina donderdag tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad. De dakreparaties zullen dan afgerond zijn. De werkzaamheden aan het plafond zullen door de eigen studenten worden gedaan. Deze reparaties zullen onderdeel

zijn van de stages en lessen. Volgens Bitorina is de achterstand in het lesprogramma beperkt. Maar in dezelfde adem zei de bewindsvrouw dat de school al jaren kampt met hoge lesuitval vanwege thuisblijvende docenten. Volgens bestuursvoorzitter Elton Eidsen is de schoonmaak volop in gang, zodat de school donderdag zonder problemen open kan. De veiligheid is weer gegarandeerd. Sinds januari krijgen de studenten les volgens een noodrooster

op een andere locatie. Vanwege de hevige regenval de afgelopen maanden kampte het pand met enorme waterschade. Om de veiligheid van het personeel en de studenten te garanderen werd de school gesloten. Op 19 februari vindt er een openbare vergadering in de Staten plaats over Feffik. De minister is blij dat de school weer hoog op de politieke agenda staat. Sinds de jaren negentig kampt Feffik met problemen. Deze zijn nooit opgelost.

Internationale Dag van de Persvrijheid op Curaçao

WILLEMSTAD — De VN-organisatie Unesco organiseert op 3 mei de 'World Press Freedom Day' op Curaçao.

Vertegenwoordigers van zo'n 16 landen uit het Caribisch gebied zullen het eiland bezoeken voor een conferentie

over persvrijheid en vrijheid van meningsuiting. Dit maakte minister van Cultuur Rubina Bitorina (PS)

donderdag bekend. De sprekers tijdens de conferentie komen zowel uit Curaçao als uit het buitenland. Op Curaçao wordt de Internationale Dag van de Persvrijheid niet gevierd. Journalisten, persfotografen en anderen, werkzaam bij de media, viëren op 1 september de Dag van de Pers. De laatste jaren wordt op deze dag niet inhoudelijk over de media op het eiland gesproken. Zeker niet over persvrijheid en vrijheid van meningsuiting, die hier bijna vanzelfsprekend zijn. Journalisten en mensenrechtenactivisten in het Caribisch gebied hebben hier andere ervaringen mee. Sommigen worden dagelijks op allerlei manieren gehinderd in het verrichten van hun werk. Om de noodzaak van persvrijheid te blijven benadrukken en zoveel mogelijk mensen hiervan bewust te maken, wordt wereldwijd de Internationale Dag van de Persvrijheid gevierd.

Onderwerpen die bij de komende conferentie mogelijk de revue zullen passeren, zijn: veiligheid van journalisten in het Caribisch gebied, het stimuleren van informatievrijheid en het plegen van smaad. Curaçao is door het Unesco-regiokantoor op Jamaica benaderd om als gastland te fungeren. Unesco zal ook de kosten dragen.

恭禧發財 Happy New Year

RBC Royal Bank wishes the Chinese community a new year full of happiness and good fortune. May this year bring you shining luck and prosperity.

RBC Royal Bank

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

Celebrate love at Sjalotte around the pool
\$ 45,- p.p. You're welcome from 6 till 10 p.m. Februari 14th

Land and Sea
♥ Gravad lax ♥ Assortment of sushi ♥ Scallop with pancetta
♥ Antipasti ♥ Raw oysters ♥ Cooked shrimp pyramid ♥ Blue and black mussels
♥ Charcutiere platters ♥ Assortment of dinner rolls

Soup
♥ Clear oxtail soup

Salads
♥ Mixed green and vegetable salad ♥ Caribbean potato salad
♥ Coleslaw ♥ Nicoise Salad ♥ Bread with condiments

Pastas
♥ Pasta bolognaise ♥ Pasta with salmon

Hot
♥ Sea bass with antiboise sauce ♥ Slow roasted pork, caramelized root vegetable with calvados and apple sauce ♥ Chicken breast filled with a mousse of mushroom and pistachios, sun dried tomatoes and thyme sauce. ♥ Romantic rice
♥ Panache of vegetables ♥ Roasted potato and tomato gratin

Grand Finale
♥ Strawberry cheese cake ♥ Chocolate mousse ♥ Assortments of sweetness

FLORIS
Curaçao

For reservations call +5999 4626111
Piscadera Bay www.florissuitehotel.com

Sjalotte
Restaurant

Onvoldoende geregeld rond preventie duikongevallen

Sehos verantwoordelijk voor niet-werkende druktank

WILLEMSTAD — Het valt de leiding van het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) aan te rekenen dat een zo vitaal onderdeel van de behandeling van decompressieziekte (duikersziekte) in het ongerede is geraakt. Dit concludeert inspecteur Gezondheidszorg Jan Huurman in zijn rapport naar aanleiding van het duikongeval op 19 mei vorig jaar. Daarbij overleed Deborah van der Woude en moest Andy Kirchner voor behandeling van decompressieziekte naar Bonaire worden overgebracht. Het rapport is gisterochtend aangeboden aan minister van Gezondheid Ben Whiteman (PS).

“Het Sehos had in het verleden een functionerende druktank, maar door gebrek aan onderhoud en bijgescholing is deze in ongerede geraakt”, vertelt Huurman. De druktank werd toen die operationeel was voldoende vaak ingezet. Er is momenteel een moderne druktank aanwezig in het Sehos, maar vanwege ingewikkelde politieke en juridische verwikkelingen is deze niet in gebruik genomen. De Inspectie rekent het de verantwoordelijke voor het ontstaan van deze patstelling zwaar aan dat hiermee de zorgverlening op het eiland schade wordt toegebracht. De duikindustrie is van groot belang voor Curaçao. Om een veilige omgeving voor de duiktoerist te creëren is het essentieel dat er een werkende druktank aanwezig is, aldus Huurman. De ziekenhuisdirectie dient er zo spoedig mo-

gelijk voor te zorgen dat deze functie voor het eiland weer operationeel wordt.

Geen specifieke regelgeving

Volgens Huurman valt gemakkelijk op te maken wat de oorzaak is geweest van het ongeval: een te diepe en mogelijk te lange duik door het duo, waarvan de overledene niet bevoegd was om zo diep te duiken. Het slachtoffer had een brevet ‘open water’, dat duiken tot 18 meter diepte toelaat. Samen met haar vriend Kirchner, een ervaren duiker en voormalig duikinstructeur, zijn ze naar alle waarschijnlijkheid tot rond de 70 meter diepte gegaan. De luchtvoorraad blijkt kritiek laag te zijn, waardoor ze sneller dan voorgeschreven naar de oppervlakte gaan. De voorgeschreven noodcompressiestops worden niet gemaakt.

Ondanks deze geforceerde stijging raakt de luchtvoorraad op.

Formeel geldt de regel dat je mag duiken als je een brevet hebt, dan wel wanneer je dat doet onder begeleiding van een erkende duikinstructeur. Hierop wordt nagenoeg geen controle uitgeoefend. In de praktijk kan iedereen zonder nader toezicht het water in. Verder blijkt uit het onderzoek van Huurman dat er ook geen specifieke regelgeving bestaat voor duikscholen. Daarmee ontbreekt elke kwaliteitsgarantie voor de duikindustrie op Curaçao. Volgens de inspecteur Gezondheidszorg zou Curaçao een voorbeeld moeten nemen aan Bonaire. Een vergelijking met het zustereiland en een geduchte concurrent in de wereld van het duiktourisme leert dat het mogelijk is sluitende regels op te stellen, deze na te leven, en toch een bloeiende duikindustrie te hebben.

Chaos voor hulpdiensten

Aanleiding voor het onderzoek waren het vermeende slechte optreden van de twee uitgerukte ambulances en het pijnlijk aan de oppervlakte komen van het niet-functioneren van de druktank in het Sehos. De

instructies aan de hulpdiensten moeten worden aangescherpt of verduidelijkt, om helder te maken dat zij de taak hebben om op een ongevalplek de orde te handhaven of de leiding over de opvang, stabilisatie en behandeling van slachtoffers te hebben. Volgens Huurman hebben de politiemensen ter plekke nagelaten orde te scheppen in de chaos op het strand en hebben de ambulancemedewerkers daarmee onvoldoende ruimte gekregen om hun werk goed te doen. Er is te lang onduidelijk geweest wie de leiding had bij de behandeling van de slachtoffers, in het bijzonder bij de reanimatie. De ambulancemedewerkers hebben ten onrechte gedurende enige tijd de leiding over de behandeling overgelaten aan een onbekende buitenlandse arts. Wel was de tijd tussen melding en aankomst op het strand van de ambulances binnen de norm (13 minuten). Vervolgens is de behandeling, met name de reanimatie, volgens protocol voortgezet en werd de afstand tussen het strand en de Spoedeisende Hulp ook snel afgelegd (5 minuten). Volgens Huurman is op het werk van de medewerkers van de Spoedeisende Hulp van het Sehos in dit geval niets aan te merken.

Video-overleg Koninkrijksparlementariërs



WILLEMSTAD — Op Curaçao vond eerder deze week een videoconferentie plaats tussen vertegenwoordigers van de parlementen van Aruba, St. Maarten, Curaçao en Nederland. Dit overleg gold als voorbereiding voor het Interparlementair Koninkrijksoverleg (Ipko), dat begin maart in Nederland zal worden gehouden. Tijdens het overleg werd onder meer gesproken over de agenda voor deze bijeenkomst. Op de foto van links naar rechts de Sintmaartense parlementsvoorzitter Rodolphe Samuel, Statenvoorzitter van Curaçao Mike Franco (Pais), de voorzitter van de Sintmaartense Vaste Commissie van Interparlementaire Relaties en Koninkrijksaangelegenheden Roy Marlin en de Curaçaose voorzitter van de Vaste Statencommissie Interparlementaire Relaties en Koninkrijksaangelegenheden, Helmin Wiels.

Oprichting ‘Koopah’

Meer dan 30 planters richten coöperatie op

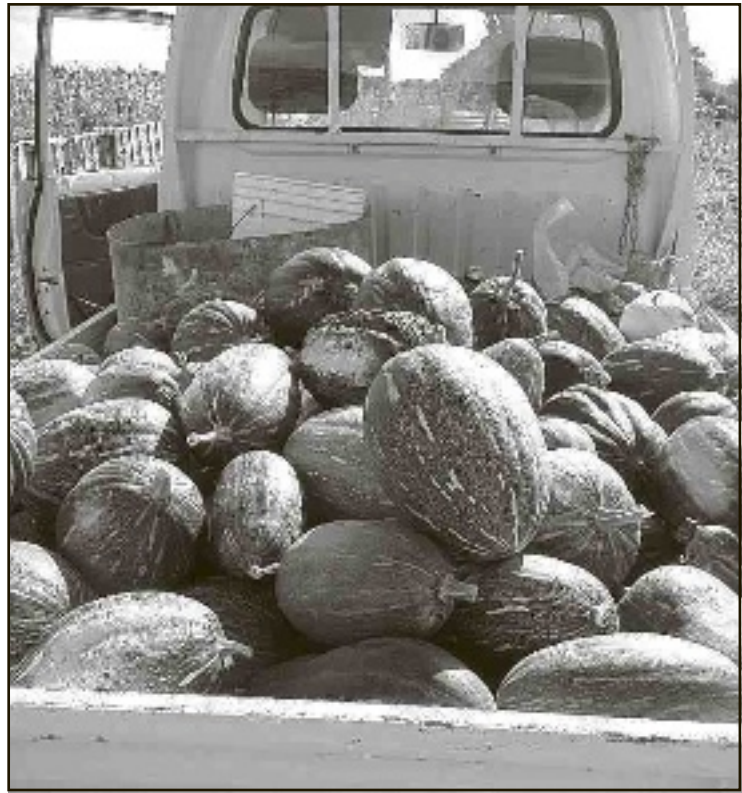


Het Koopah-bestuur, vlnr: Marcel Shon Ma Rooi, penningmeester Heliodoro Boeis de Windt, Rudy Doran, Gillion de Palm (voorzitter) en secretaris Arthur Randt, in het bijzijn van notaris Chatarin.

WILLEMSTAD — Meer dan 30 planters in de buurt van Hato hebben de handen ineengeslagen en een coöperatie opgezet, genaamd Koopah, met het doel om de kwaliteit en de kwantiteit van de oogsten te vergroten.

De leden zijn met landbouw bezig bij wijze van hobby, aangezien de oogst te klein is om hun gezin ervan te kunnen onderhouden. “Er wordt door de geringe regenval momenteel maar eenmaal per jaar geoogst. Daarnaast is tijdens de oogst een grote hoeveelheid van dezelfde producten beschikbaar op hetzelfde moment”, aldus de planters. De oogst bestaat uit pompoenen, watermeloenen, maïs, meloenen, okra, pinda’s, komkommers, kousenband en zoete aardappelen.

“Koopah zal de planters helpen met de distributie van de geteelde landbouwproducten. We zijn ook met de overheid bezig de mogelijkheid te onderzoeken voor waterdistributie onder de planters op Hato, zodat er meerdere malen per jaar geoogst kan worden.” Koopah laat weten ook fondsenwerving in te zullen zetten ‘ter verbetering van de infrastructuur en invoering van innovaties binnen de landbouw’. De planters laten weten dat de coöperatie mede door de ondersteuning van de Algemene Spaar- en Kredietcoö-



Koopah wil zich inzetten om de oogsten op jaarbasis te vergroten. Dit is een oogst pompoenen in de omgeving van Hato.

peratie ACU opgericht kon worden. “ACU heeft Koopah in de eindfase ondersteund en zal mede door afname van groenten en fruit door hun 16.000 leden voor een impuls in de afzet zorgen. De samenwerkende planters hopen zich middels deze coöperatie te kunnen bewijzen en ondersteuning te bieden aan de algehele ontwikkeling van landbouw op het eiland.” Minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN)

Ben Whiteman (voorgedragen door PS) heeft onlangs tegenover de Amigoe laten weten dat hij onmiddellijk na zijn aantreden begin deze maand de zaadverdeling door Agrarisch Visserij Beheer (AVB) weer hoog op de ‘prioriteitenlijst’ heeft laten zetten. De verdeling van zaden voor een verscheidenheid aan gewassen en kruiden onder de bevolking, om thuisproductie te stimuleren, lag volgens de minister een poos stil.

Vrouw in Penstraat aangevallen

WILLEMSTAD — Een 53-jarige vrouw werd gisteravond in de Penstraat aangevallen door twee mannen, die haar van haar tas wilden beroven. Ze is naar een hotel in de buurt gegaan om hulp te vragen en de politie werd gebeld. Het slachtoffer liep verwondingen op en werd naar het ziekenhuis gebracht.

Ze verklaarde tegenover de politie dat ze in de genoemde straat liep en op een gegeven moment

iemand hard aan haar haren voelde trekken. Ze verloor haar evenwicht en viel op de grond. In

een poging om van de daders weg te komen schotpte ze een van de mannen en kreeg vervolgens een vuistslag in het gezicht.

De mannen trachtten haar tas weg te nemen. Dit is echter niet gelukt en de mannen namen de benen. De politie trof de vrouw met verwondingen

aan haar rechterknie en haar linkeroog bij het hotel aan.

Ze werd met een ziekenwagen naar de polikliniek van het St. Elisabeth Hospitaal gebracht en kon na medische behandeling weer naar huis. Het Atrako-team is belast met het onderzoek in deze zaak.

Cruise-toeristen met drugs opgepakt

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteravond op de Baden Powellweg twee mannen, die met drugs aan boord van een cruiseschip wilden gaan, aangehouden. Het gaat hier om de op Curaçao geboren man F.A.F.T., die in Nederland woont, en de Surinaamse man B.P.M., die hier woont.

De mannen gingen eerst ‘shoppen’ in de stad en kwamen vervolgens terug met twee rugtassen. De tassen van toeristen worden bij



Foto: KPC

De twee in beslag genomen rugtassen met drugs.

terugkomst altijd gecontroleerd, dus werden de twee rugtassen gescand.

Tijdens een uitgebreide controle merkten de beveiligers echter dat deze een dubbele wand hadden, met daarin drie drugspakketten. De politie werd gebeld en de mannen zijn aangehouden voor het bezit van vijftien kilo cocaïne. De afdeling Drugsbestrijding heeft de zaak in onderzoek en de politie sluit meerdere aanhoudingen niet uit.

Verslechterende situatie gevangenis op agenda

Maandelijks overleg met minister van Justitie

WILLEMSTAD — Minister van Justitie Nelson Navarro sprak met de vakbond STRAF (Sindikato di Trahadonan di Duana i Fiskalia) af, dat hij maandelijks met de bond en de gevangenenbewaarders zal vergaderen over de steeds verslechterende situatie in de gevangenis. Dit zegt voorzitter Willem van Lamoen.

De situatie in Sentro di Dentenshon i Korekshon Korsou (SDKK) is al jaren slecht. Drie jaar geleden heeft het gerecht duidelijk gezegd dat het een probleem is van de regering en niet van de gevangenenbewaarders. Het zijn echter de gevangenenbewaarders die met de problemen binnen de muren van de gevangenis te kampen hebben. Volgens Van Lamoen zegt men al zes jaar dat het tijd is voor een nieuw gebouw, maar er is nog niets gebeurd. De gevangenis telt 450 cellen en ze zijn allemaal in zeer slechte staat. Het gebouw zelf is bouwvallig en de infrastructuur is ook heel slecht. Zo is de ziekenboeg niet in een apart gebouw en zitten de jongeren samen met de volwassen criminelen.

Het gaat echter niet alleen om het gebouw, maar ook de omstandigheden binnen de muren van de gevangenis laten enorm te wensen over. De situatie creëert een sneeuwbal effect aan problemen. Van Lamoen is niet te spreken over de structuur van de leiding. Er is niet eens een hoofd Personeelszaken (PZ). De regering is hiervan op de hoogte, maar er is nog niets gebeurd.

De gevangenenbewaarders kampen al lange tijd met onderbezetting, wat heel gevaarlijk is. De gevangenen worden door de slechte omstandigheden, waarmee ook zij te kampen hebben, zeer agressief en reageren onterecht hun frustraties op de gevangenenbewaarders af. De ambtenaren worden dage-

lijks door de gedetineerden aangevallen en met fecalia en urine besmeurd, aldus Van Lamoen. Alhoewel er rekening wordt gehouden met de gedupeerde gevangenen, adviseerde Van Lamoen de bewaarders om zich aan de regels te houden en voor hun eigen veiligheid te zorgen. Als er bijvoorbeeld een taak door drie bewaarders uitgevoerd moet worden, wordt hen nu afgeraden om de taak toch met zijn tweeën uit te voeren, zoals ze eerder deden.

Verder wordt hen ook afgeraden om overuren te werken. Het lijkt alsof de steeds verslechterende situatie in de gevangenis door de verschillende regeringen aan hun laars werd gelapt, voegt Van Lamoen eraan toe. De huidige minister van Justitie, Nelson Navarro, heeft echter met de bond afgesproken dat hij maandelijks met hen om de tafel zal zitten. De eerste vergadering vindt waarschijnlijk volgende week plaats.

Advertentie Curaçao

AANGEPASTE
OPENINGSTIJDEN

FEBRUARI
10
FEBRUARI
11
12

Zondag 10 februari zijn de midgetgolfbaan & speeltuin geopend van 16:00 – 22:00 uur en het restaurant van 18:00 – 23:00 uur.

Maandag 11 & dinsdag 12 februari zijn het restaurant, de midgetgolfbaan en de speeltuin de gehele dag GESLOTEN!

Landhuis Brakkeput
Landhuis mei mei

Uz Everts gebruikt fooigeld voor donaties

KRALENDIJK — De op het eiland alom bekende Uz Evertsz, heeft onlangs Kolegio Papa Cornes verast, door de school enkele ballen te schenken. Die werden ook met veel dank in ontvangst genomen door waarnemend hoofd, Bertha Martis.

Evertsz werkt tegenwoordig als bewaker bij het Coral Casino bij Plaza Resort Bonaire. Zijn vriendelijke manier om met de klanten om te gaan levert hem geregeld fooi op. Ook verkoopt hij gebruikte speelkaarten voor een dollar. Die opbrengsten gebruikt hij voor het doen van donaties aan organisaties en instanties die dat nodig hebben. ij heeft enkele



Uz Evertsz overhandigt de ballen aan Bertha Martis van Kolegio Papa Cornes

jaren in Nederland gewoond, waar hij bij de sportafdeling van de gemeente Dordrecht heeft gewerkt. Daar heeft hij gezien, hoeveel aandacht de gemeente besteed aan sportfaciliteiten op scholen. Dat mist hij op Bonaire. "Ik heb gemerkt dat de kinderen van Kolegio Papa Cornes nauwelijks ballen hebben om sport te beoefenen. Daarom heb ik besloten om de school een volleybal, een voetbal en een handbal te schenken", zegt Evertsz. Omdat handbal als sport niet zo bekend is op het eiland, heeft hij de school aangeboden om in zijn vrije tijd de kinderen het spel bij te brengen. Hij is van plan om het fooigeld dat hij ontvangt, te blijven gebruiken voor deze schenkingen.

PHILIPSBURG — Oud-commissaris van politie Marcel Loor en zijn partner, voormalig kustwachtmedewerker Charlene Craig, zijn donderdag beiden veroordeeld tot het betalen van 460.000 gulden aan het land St. Maarten.

De rechter oordeelde dat in een zogeheten ontnemingsprocedure die het Openbaar Ministerie was begonnen, met als inzet het geld dat Loor en Craig hadden verkregen uit criminele activiteiten.

Loor werd door de Hoge Raad in Den Haag in oktober vorig jaar veroordeeld tot 23 maanden gevangenisstraf waarvan zes voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. Hij werd schuldig bevonden

aan valsheid in geschrifte, fraude, belastingontduiking en het witwassen van geld in 2006.

Craig werd in maart 2009 door het hof veroordeeld tot twaalf maanden voorwaardelijk en 200 uur taakstraf voor valsheid in geschrifte en het witwassen van geld. Volgens het hof verdiende Loor bijna 1,3 miljoen gulden aan criminele activiteiten. De criminele inkomsten van Craig werden be-

cijferd op ruim 9 ton. De rechter nam in zijn oordeel mee dat beiden geen inzicht wilden geven in de aard en hoeveelheid van de geldstroom. Loor verklaarde het geld verdiend te hebben met hard werken en sparen, wat hij vervolgens niet aantoonde. Wel aanneemelijk was dat hij geld had gekregen van zijn ouders en grootvader. Aangezien Loor en Craig samen een huishouden voerden, besloot de rechter het bedrag gelijk over de twee te verdelen. Als ze niet tot betaling overgaan, hangt hen een gevangenisstraf van drie jaar boven het hoofd.

Vistoernooi wordt duurzamer

KRALENDIJK — Het jaarlijkse internationale en lokale Vistoernooi van Bonaire dat onlangs is gehouden, had dit jaar voor het eerst een duurzame tint.

Zo was de Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) aanwezig met een stand om hun vislijnproject te promoten. Verder was op uitnodiging van het ministerie van EZ Andrew Cox van The Billfish Foundation aanwezig. Dit ter promotie van het gebruik van cirkelhaken en het merken van marlijnen en zeilvissen voor onderzoek. Het gebruik van cirkelhaken vereist een iets andere visstechniek, maar de vangsten zijn gelijk. Het grote voordeel van cirkelhaken is dat ze minder schade aanbrengen aan gevangen vissen zodat de overlevingskans bij vrijlating 95 procent is; dit geldt ook voor per ongeluk gevangen zeeschildpadden. Ook is aan de vissers uitgelegd hoe te handelen na het vangen van een gemerkte marlijn of zeilvis en hoe ze zelf kunnen merken. Het merken is van groot belang voor de wetenschap. Zo kunnen bijvoorbeeld migratiemroutes en de groeisnelheid gemeten worden, die van belang zijn voor het behoud van deze prachtige dieren. Tijdens het vistoernooi werd een kunstwerk onthuld, waarmee het succes van het vislijnproject van STCB werd gepresenteerd. Het betreft een vier meter hoge obelisk die door vrijwilligers is gemaakt, met daarin het



Het kunstwerk dat vervaardigd is uit vislijnafval dat door vrijwilligers is opgeruimd in de wateren van Bonaire.

in 2012 verzamelde vislijnafval. De obelisk was te bekijken naast de tentoonstelling waarin werd uitgelegd welke gevaren de achtergelaten visgerei vormen voor de zeeschildpadden en manieren om te vissen die veiliger zijn voor de bedreigde schilpadden. Aan de 25e editie van het Vistoernooi deden boten van lokale bodem, maar ook van buur(e)landen Aruba, Curaçao en Venezuela mee. Het internationale gedeelte richtte zich vooral op het vangen en weer vrijlaten van balaú (de blauwe marlijn, de witte Marlijn en de zeilvis).

Er waren ook prijzen voor de grootste buni (tonijn), dradu (mahimahi) en Mulá (wahoo). Bij het lokale gedeelte ging het om de meeste kilo's vis die na afloop aan het publiek te koop werden aangeboden.

Meer informatie
Meer informatie over het merken van marlijnen of over wat te doen bij het vangen van een gemerkte marlijn is te krijgen via Pieter van Baren, telefoonnummer 715-8333 of via de website van The Billfish Foundation: <http://www.billfish.org/>.

Record yam

THE BOTTOM — Aangemoedigd door de toenemende belangstelling in zijn landbouwbedrijfje, groeef Richard 'Tarzan' Newton Hassell zijn laatste aanwinst op: een zoete yam van recordafmeting.

De yam is vier voet lang (120 centimeter) en weegt 45 pond. Tarzan liet ook een zoete kalebas zien uit 2006, die volgens hem slechts 20 centimeter onder het wereldrecord zit. De 63-jarige verklaarde dat zijn eerste jeugdherinnering is dat hij met zijn vader op de boerderij werkte. Hij is er nooit mee opgehouden en deed in de loop der jaren veel kennis op die hij graag deelt.



Richard Tarzan Newton Hassell toont de record-yam en andere producten.

Holiday ook op Bonaire

KRALENDIJK — Gouverneur Eugene Holiday van St. Maarten heeft afgelopen week samen met de directeur van zijn Kabinet, André Hoeneveld, een officieel bezoek gebracht aan Bonaire. Het betrof een eendaags oriëntatiebezoek.

Er heeft een gesprek plaatsgevonden met de secretaris van de Rijksvertegenwoordiger, Dennis Aarts. Hij heeft de Rijksvertegenwoordiger vertegenwoordigd, die uitlandig was. Later was er een ontmoeting met Dutch Caribbean Nature

Alliance (DCNA), waarbij de Gouverneur uitgebreid werd ingelicht over de werkzaamheden van deze natuurorganisatie, van de Sea Turtle Conservation Bonaire (STCB) en de relaties met het ministerie van Economische Zaken, Landbouw en Innovatie (EL&I). De delegatie was onder de indruk van de presentatie over Lac, een van de beschermde gebieden op het eiland. Daarna volgde er een bezoek aan Mangrove Center, waar STINAPA aan de beurt was om haar educatieve programma te presenteren aan de bezoekers, waarbij ook Lac werd benadrukt. Elly Albers

heeft onder andere uitgelegd waarom de mangrovebossen zo belangrijk zijn voor het onderwatermilieu. Met de gezaghebber werd gesproken over de samenwerkingsmogelijkheden op het gebied van veiligheid, integriteit en identiteitsdocumenten. De gezaghebber maakt zich sterk voor meer contacten met Holiday op korte termijn over de OCTA, (Overseas Countries and Territories Association). Bonaire en Saba moeten dit onderwerp gezamenlijk bespreken, in navolging van de afspraken die vorig jaar op Curaçao zijn gemaakt en die bevestigd zijn tijdens de OC-

TA-vergadering in Groenland in september vorig jaar. De gouverneur heeft ook een bezoek gebracht aan het Ecopower-complex en is daar ontvangen door Vincent Kooij en Ralph van Hof van Ecopower en algemeen directeur van WEB NV, Alfredo Koolman. Daarvan volgde een bezichtiging van het windmolenpark. Tenslotte was er het bezoek aan de Justitiële Inrichting Caribisch Nederland (JICN), waar er gelegenheid was om de containercellen te bezichtigen. Holiday was onder de indruk van de organisatie van het nieuwe gedeelte van de gevangenis.

Loor en Craig moeten betalen

PHILIPSBURG — Oud-commissaris van politie Marcel Loor en zijn partner, voormalig kustwachtmedewerker Charlene Craig, zijn donderdag beiden veroordeeld tot het betalen van 460.000 gulden aan het land St. Maarten.

De rechter oordeelde dat in een zogeheten ontnemingsprocedure die het Openbaar Ministerie was begonnen, met als inzet het geld dat Loor en Craig hadden verkregen uit criminele activiteiten.

Loor werd door de Hoge Raad in Den Haag in oktober vorig jaar veroordeeld tot 23 maanden gevangenisstraf waarvan zes voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar. Hij werd schuldig bevonden

aan valsheid in geschrifte, fraude, belastingontduiking en het witwassen van geld in 2006.

Craig werd in maart 2009 door het hof veroordeeld tot twaalf maanden voorwaardelijk en 200 uur taakstraf voor valsheid in geschrifte en het witwassen van geld. Volgens het hof verdiende Loor bijna 1,3 miljoen gulden aan criminele activiteiten. De criminele inkomsten van Craig werden be-

.SX officieel gelanceerd



PHILIPSBURG — Op St. Maarten kan de landcode voor websites '.an' met pensioen; woensdag werd de nieuwe landcode '.sx' officieel gelanceerd.

Premier Sarah Wescot-Williams noemde de code tijdens de lancering 'een nieuwe veer op de hoed van

St. Maarten'. Het evenement werd georganiseerd door SX Registry en de Kamer van Koophandel van St. Maarten en was bedoeld om het gebruik van domeinnamen met .sx nationaal en internationaal te promoten. Registratie van het .sx Top Level Domain (TLD) is in handen van SX Registry SA.

Meriam van Kampen nieuwe GM Best Brands Bonaire



Personeel samen met de scheidende manager Vronie Sieverding, derde van rechts, aantredende General Manager, Meriam van Kampen tweede van rechts en sales representative, Charles Lont.

Dit was echter niet mogelijk geweest zonder het ondernemers initiatief van de eigenaren van Best Brands Bonaire VOF. Zij zijn bereid geweest, te investeren in een nieuwe onderneming op Bonaire en hebben daarmee voor werkgelegenheid gezorgd en voor een breed, groeiend en op

Bonaire beschikbaar assortiment van grote merken", zei Sieverding bij haar afscheid. Het management is door Meriam van Kampen overgenomen per 1 februari. Zij heeft de afgelopen vijf jaar J.C. Herrera als General Manager geleid. Bovendien had zij ook ruim 25 jaar ervaring

in dienst van het Heineken concern. Sieverding die haar introduceerde sprak haar volle vertrouwen uit in Van Kampen. Best Brands Bonaire VOF is een initiatief van Kuster Trading, Licores Maduro en Coca Cola. Het bedrijf heeft 17 personeelsleden in dienst.

Advertenties Curaçao

SALE BY TENDER / VERKOOP BIJ INSCHRIJVING

KAYA M. ST. JAGO 4 A

TILL / TOT 27 FEBRUARI 2013!

Close to town and beaches
Very cozy home
Beautiful porch and garden

Op korte afstand van centrum en zee
Zeer gezellig huis
Heerlijk terras en tuin

INZET / MINIMUM BID US\$ 131,000

OPEN HUIS / OPEN HOUSE: 31-01 * 4 till 5.30 pm / 07-02 * 4 till 5.30 pm / 16-02 * 10 am till 12 pm



Kaya L.D. Gerharts 20 Tel: +599 717 5539 info@harbortownbonaire.com www.harbortownbonaire.com

Gemengde reacties onderhandelingsresultaat

DEN HAAG Veel positieve, maar ook hevig negatieve reacties waren er gisteravond in de Tweede Kamer op het onderhandelingsresultaat van de EU-top. VVD en PvdA zijn tevreden. "Hiermee kan premier Rutte thuiskomen", zegt VVD-Kamerlid Mark Verheijen. Zijn PvdA-collega Michiel Servaas spreekt van 'een knap onderhandelingsresultaat'.

Verheijen en Servaes zijn vooral verheugd dat Nederland de korting van 1 miljard euro op zijn EU-bijdrage behoudt. Beide Kamerleden zijn er ook over te spreken dat de EU-begroting een verschuiving laat zien van uitgaven voor landbouw en hulp aan arme regio's naar innovatie en infrastructuur. Wel vinden ze dat het nog wel een tandje meer had gekund.

Het CDA noemt het bij monde van Pieter Omtzigt 'goed dat de begroting een stuk lager is dan ze eerst leek. De EU-begroting blijft dalen ten opzichte van het nationaal inkomen en dat is goed nieuws'. Het CDA heeft wel een debat aangevraagd over de uitkomsten van de top, aldus Omtzigt, die nog een hoop kritische vragen heeft.

Bij de rest van de oppositie wordt er geknord. SP-Kamerlid Harry van Bommel vindt dat Rutte met

'goed dat de begroting een stuk lager is dan ze eerst leek. De EU-begroting blijft dalen ten opzichte van het nationaal inkomen en dat is goed nieuws'. Het CDA heeft wel een debat aangevraagd over de uitkomsten van de top, aldus Omtzigt, die nog een hoop kritische vragen heeft.

Bij de rest van de oppositie wordt er geknord. SP-Kamerlid Harry van Bommel vindt dat Rutte met

het resultaat juist niet kan thuiskomen. "Nederland blijft per inwoner nog steeds meer dan andere rijke lidstaten betalen. In plaats van de Nederlandse afdracht in lijn te brengen met die van andere welvarende staten, is de premier nu blij dat we er niet op achteruit zijn gegaan. Verder blijft de EU-begroting hopeloos verouderd. Het leeuwendeel van de uitgaven blijft naar landbouw en regionale fondsen gaan, zonder dat de verspillings bij die uitgaven is aangepakt." "Rutte heeft zich weer laten afbluffen", vindt PVV-leider Geert Wilders. "De hardwerkende Nederlanders en onze ouderen moeten bloeden voor de zakkenvullende

Brusselse eurocraten en de Zuid-Europese landen. Brussel mag weer 960 miljard over de balk smijten, terwijl Rutte in Nederland 28 miljard bezuinigt.”

D66-leider Alexander Pechtold noemt de gemaakte begrotingsafspraken 'zeer teleurstellend, zowel voor Nederland als Europa'. "In plaats van te investeren in innovatie en groei gaat Europa weer zeven jaar lang vooral boeren en koeien subsidiëren." Ook Groen-Links vindt de begroting 'ouderwets'. 'Er wordt te weinig geïnvesteerd in kennis en innovatie en te veel in intensieve landbouw en bio-industrie', zegt Kamerlid Jesse Klaver.

Anass (13) pleegde waarschijnlijk zelfmoord

WASSENAAR—De dertienjarige Anass Auragah, die donderdag dood werd gevonden in een bos in zijn woonplaats Wassenaar, heeft hoogstwaarschijnlijk zelfmoord gepleegd. Bij het eerste onderzoek zijn daar 'sterke aanwijzingen' voor gevonden, aldus de politie. Wat de aanwijzingen zijn wilde een politiewoordvoerder niet toelichten.

de geplastificeerde brieven noemt het overlijden van de jongen 'onwonderlijk'. Verder staat er 'rust zacht lieverd' en wordt zijn familie heel veel sterkte toegewenst met 'deze nachtmerrie'.

Anass zat in de brugklas van het Adelbert College in Wassenaar. Alles op school stond donderdag en gisteren in het teken van de jongen. "Wij zijn heel verdrietig om de leegte plek die hij in de klas en op de school achterlaat", verklaarde het college. De voetbalclubbush Blauw-Zwart, waar Anass in de C4 speelde, neemt vandaag een minuut stilte in acht voor het begin van elke wedstrijd.

lichaam werd donderdagochtend gevonden. Rechercheurs speurden donderdag en gisteren nauwkeurig bij de vindplek. Er werd bovendien gisteren sectie verricht op het lichaam.

De vermissing en dood van de jongen hebben Wassenaar geschokt. Bij de plek waar Anass stierf zijn bloemen en brieven neergelegd. Een van

Weer beving bij Loppersum

LOPPERSUM — Er is vanochtend opnieuw een aardbeving in Groningen ge-

weest. In en rond Loppersum maakten tientallen mensen op Twitter melding van schokken. Die deden zich iets voor half zeven voor. Volgens het KNMI ging het om een beving met een kracht van 2,7 op de schaal van Richter. Het epicentrum lag bij 't Zandt.

De provincie Groningen

kreeg enkele dagen geleden te maken met twee aard- schokken (2,7 en 3,2 op de schaal van Richter).

Honderden mensen dienden schademeldingen in bij de Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM), verantwoordelijk voor de gaswinning in het gebied.

Krol: nevenfuncties gemeld

DEN HAAG — Fractie-voorzitter van 50Plus Henk Krol heeft zijn nevenfuncties op tijd gemeld bij de Tweede Kamer. Zijn partij huurt kantoorruimte bij een bedrijf van Krol, maar volgens hemzelf is daar 'niets onoirbaars aan'.

dat de krant door dezelfde drukker wordt gedrukt als de Gay Krant, voor dezelfde prijs, maar dat hij verder niets met die drukker te maken heeft.

Oud-partijvoorzitter Jan Nagel is van plan een klacht bij de Raad voor de Journalistiek in te dienen over het deel van het AD-artikel dat gaat over het wetenschappelijk instituut van 50Plus. Nagel vindt dat ten onrechte wordt gesuggereerd dat het instituut De Hond inhuurde omdat hij een oude bekende is van Nagel. De oud-voorzitter wijst erop dat in de tijd dat de opdrachten werden verleend Kees de Lange voorzitter was van het wetenschappelijk instituut. Als partijvoorzitter van 50PLUS was Nagel bestuurslid van het instituut.

Dat zei Krol vandaag in een reactie op berichtgeving in het *AD* dat hij zijn nevenfuncties niet heeft gemeld en dat hij zaken doet met zijn eigen partij. Volgens Krol heeft hij ruim op tijd, op 1 februari, zijn andere bezigheden gemeld. Hij heeft dat niet eerder gedaan, omdat hij bezig was de functies af te stoten.

Zijn bedrijf verhuurt een etage aan 50Plus omdat de partij bij de oprichting dringend om volledig ingerichte kantoorruimte verlegen zat. De huurprijs van 450 euro per maand is ver beneden de marktwaarde, stelt Krol. Zijn snel groeiende partij kon zo snel geen andere kantoorruimte met voorzieningen, onder meer een telefooncentrale, vinden. "Ik kan met opgeheven hoofd zeggen dat ik niets onoirbaars heb gedaan. Ik ben gewoon gemakkelijk geweest tegenover de partij."

Het AD bericht ook over de partijkrant van 50Plus, die gemaakt zou worden door een bedrijf van Krol. Hij zegt:

Oud-Kamerlid Grashoff kandidaat-voorzitter GL

UTRECHT — Voormalig Tweede Kamerlid Rik Grashoff is in de race om partijvoorzitter van GroenLinks te worden.

De andere twee kandidaten voor het voorzitterschap zijn Lot van Hooijdonk, adjunct-directeur van de Natuur en Milieufederatie Utrecht, en Pieter Kos, fractievoorzitter van GroenLinks in de gemeenteraad van Leiden.

GroenLinks heeft de kandidaten voor het partijbestuur vandaag bekendgemaakt. Op 3 maart kiest het congres van de partij het nieuwe bestuur. GroenLinks heeft nu een tijdelijk partijbestuur. De vorige bestuurders traden in oktober af in de nasleep van de slechte verkiezingsuitslag en het vertrek van fractievoorzitter in de Tweede Kamer Jolande Sap.

**HET REGISTER VAN TRUSTKANTOREN PER 31 DECEMBER 2012 ZOALS
BEDOELD IN ARTIKEL 20, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING
TOEZICHT TRUSTKANTOREN (AB 2009 NO. 13)**

Trustkantoren die ingevolge artikel 2, lid 1, van de Landsverordening toezicht
trustkantoren in het bezit zijn van een vergunning:

1. AMTR N.V.
2. ANT Management (Aruba) N.V.
3. Aruba International Trust Company N.V.
4. Arulex Trust Services N.V.
5. Ascor Trust (Aruba) N.V.
6. ATC Trustees (Aruba) N.V.
7. C.M.S. Corporate Management Services N.V.
8. C.T.F. (Aruba) N.V.
9. Curado Trust (Aruba) N.V.
10. Euro Trust International N.V.
11. IMC International Management & Trust Company N.V.
12. Nazca Services N.V.
13. Orangefield Trust (Aruba) N.V.
14. United Trust Management (Aruba) UTM N.V.

**HET REGISTER VAN GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN PER 31 DECEMBER 2012 ZOALS
BEDOELD IN ARTIKEL 3, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING
TOEZICHT GELDTRANSACTIEBEDRIJVEN (AB 2003 NO. 60)**

I Geldtransactiebedrijven die ingevolge artikel 3, lid 2, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven in het register zijn:

1. Union Caribe N.V.
2. G.F.P. International N.V.
3. Global Access Corporation N.V.
4. Post Aruba N.V.

II Geldtransactiebedrijven die ingevolge in het bezit zijn van een ontheffing ex artikel 10, lid 1, van de Landsverordening toezicht geldtransactiebedrijven:

1. MoneyGram International Inc.
2. Western Union Financial Services International Inc.

**HET REGISTER VAN KREDIETINSTELLINGEN PER 31 DECEMBER 2012 ZOALS
BEDOELD IN ARTIKEL 28, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING
TOEZICHT KREDIETWEZEN (AB 1998 NO. 16)**

Kredietinstellingen die in het bezit zijn van een vergunning ex artikel 4 van de Landsverordening
toezicht kredietwezen:

A. Commerciële banken:	- Aruba Bank N.V. - Banco di Caribe (Aruba) N.V. - Caribbean Mercantile Bank N.V. - RBC Royal Bank (Aruba) N.V.
B. Offshore banken:	- Citibank Aruba N.V. - BBA Bank N.V.
C. Hypotheekbanken:	- Fundacion Cas pa Comunidad Arubano (FCCA)
D. Kredietverenigingen:	- Coöperatieve Spaar- en Kredietvereniging Douane Aruba - Cooperativa di Ahorro y Prestamo Aruba (CAPA)
E. Overige kredietinstellingen:	- AIB Bank N.V. - Island Finance Aruba N.V.

HET REGISTER VAN LEVEN- EN SCHADEVERZEKERAARS PER 31 DECEMBER 2012 ZOALS BEDOELD IN ARTIKEL 18, EERSTE LID, VAN DE LANDSVERORDENING TOEZICHT VERZEKERINGSBEDRIJF (AB 2000 NO. 82)						
LEVENVERZEKERAARS						
1. British American Insurance Company (Aruba) N.V.	5. American Bankers Life Assurance Company of Florida Ltd.; Agentschap					
2. Ennia Caribe Leven (Aruba) N.V.	6. American Life Insurance Company, Bijkantoor Aruba					
3. Fatum Life Aruba N.V.	7. Pan-American Life Insurance Company of Aruba V.B.A.					
4. Sagor Life Aruba N.V.						

SCHADEVERZEKERAARS	Ongevallen en ziekten-verzekering	Motorrijtuigen-verzekering	Zee-, Transport-en Luchtvaart verzekering	Brandschade en andere schade aan goederen	Overige schade-verzekering
1. Elvira Verzekeringen N.V.					X
2. Ennia Caribe Schade (Aruba) N.V.	X	X	X	X	X
3. Fatum General Insurance Aruba N.V.	X	X	X	X	X
4. NAGICO Aruba N.V.	X	X	X	X	X
5. Netherlands Antilles & Aruba Assurance Company (NA&A) N.V.	X	X	X	X	X
6. TRESTON Insurance Company (Aruba) N.V.	X	X	X	X	X
7. United Insurance Company N.V.	X	X	X	X	X
8. Bupa Insurance Company; Agentschap	X				
9. Chartis Aruba Insurance Company N.V.	X	X	X	X	X
10. The New India Assurance Company Ltd.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
11. Royal & Sun Alliance Insurance (Antilles) N.V.; Bijkantoor Aruba	X	X	X	X	X
12. Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda					X

BIJZONDERE BEDRIJFSRISICOVERZEKERAARS

1. Bancarib Real Insurance Aruba N.V.
2. Fides Rac Insurance Company N.V.
3. MCB Risk Insurance N.V.
4. Mondis Manufactures Insurance Company N.V.

Carnaval Monday
11th of February, 2013



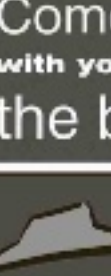
OPENING HOURS

Sasaki
Open from 2 pm - 10 pm

Piedra Plat
Open from 4 pm - 10 pm

Royal Plaza
Closed

Come and enjoy
with your whole family
the best taste!



Pizza Hut

Chinees Nieuwjaar gevierd in Den Haag



Foto: NU

DEN HAAG — Het Chinees Nieuwjaar werd vandaag groots gevierd in het Haagse stadhuis en Chinatown. De feestelijkheden begonnen met een optocht door Chinatown. Met draken- en leeuwensdansen en veel vuurwerk werd het nieuwe jaar ingeluid. In het stadhuis vond de officiële landelijke openingsceremonie plaats met veel internationale gasten. Via een live-videoverbinding met Beijing kon meegekeken worden hoe het begin van het Chinees Nieuwjaar daar wordt gevierd. In de stad werd bovendien een Chinese markt gehouden. Alle activiteiten waren gratis te bezoeken.

Kerken klagen Nederland aan over illegalen

UTRECHT — De Conferentie van Europese Kerken heeft bij de Raad van Europa een klacht tegen Nederland ingediend over de behandeling van illegalen. Dat is gebeurd namens de Protestantse Kerk in Nederland (PKN), die lid van de conferentie is. De klacht is ingediend bij het Europees Comité voor Sociale Rechten.

De PKN heeft dat meege-deeld. De kerk vindt dat Nederland bij illegalen het recht van mensen op voedsel, kleding, medische bijstand en onderdak, zoals dat in het Europees Sociaal Handvest is beschreven, onvoldoende nakomt. De kerk vraagt de regering al jaren om illegalen niet op straat te zetten.

Als het Europees Comité de klacht gegrond vindt, wordt de Nederlandse regering opgeroepen haar beleid aan te passen. De behandeling van de klacht kan een half jaar tot een jaar duren.



In het Belang
Van het
Jeugdwelzijns-
werk

Caya Appeldam 2, Dakota,
Aruba
Tel: (297) 5823773 ·
Fax: (297) 5834290
E-mail: atha@setarnet.aw
Website: www.athaaruba.org

STICHTING ALGEMENE BEJAARDENZORG ARUBA



De SABA heeft een vacature voor:

Medewerker Personeelszaken

Werkzaamheden

- verwerken van administratieve gegevens ten behoeve van een correcte informatievoorziening vanuit de personeelsadministratie
- Verzamelen en ordenen gegevens op het gebied van personeelsinformatie en het beheren van de personeelsdossiers
- Verwerken van mutaties van de in-, door- en uitstroom van medewerkers
- Verwerken en analyseren van ziekteverzuim
- Geeft ondersteuning aan de Manager personeel, organisatie & opleiding inzake de administratieve afhandeling van wervings- en selectieprocedures, uitwerken van brieven, nota's, etc.

Kennis en vaardigheden

- MBO werk- en denkniveau
- Een afgeronde opleiding in de richting van personeelswerk of de bereidheid deze te volgen
- Minimaal 2 jaar administratieve werkervaring op een personeelsafdeling
- Kennis van MS office met name Word en Excel
- Goede kennis van Papiament en Nederlands in woord en geschrift

Arbeidsvoorwaarden

Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba. De SABA heeft zeer goede secundaire arbeidsvoorwaarden evenals een prima pensioenregeling.

Sollicitaties

Uw schriftelijke sollicitatiebrief inclusief uw CV, kunt u (liefst per e-mail) richten aan: Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba, t.a.v. Mevr. I. Fluonia, Manager personeel, organisatie & opleiding. Palisaweg 100 – San Nicolas - Aruba.

E-mail: info@saba.aw

Website: <http://www.saba.aw>

Uiterste sollicitatiedatum: 21 februari 2013

UNIVERSITEIT VAN ARUBA Center for Lifelong Learning

De Center for Lifelong Learning van de Universiteit van Aruba heeft het genoegen u uit te nodigen voor een lezing over:

'Nieuwe kansen na 10-10-10. Hoe nu verder?'

Op 10 oktober 2010 zijn de bestuurlijke verhoudingen binnen het Koninkrijk der Nederlanden gewijzigd. Er werd gewerkt aan nieuwe ontwikkelingskansen. Dit proces vraagt voortdurend om nieuwe inzet en creativiteit. Cruciaal is de vraag of de gewijzigde bestuurlijke verhoudingen meerwaarde gaan opleveren voor de verbinding tussen de burgers, bedrijven en organisaties in het Koninkrijk. Er moet alles op alles worden gezet om nieuwe ontwikkelingskansen te vergroten. In de lezing staat dit onderwerp centraal.

Spreker

Prof.dr. Jan Peter Balkenende was minister-president van 2002 tot 2010, en in die hoedanigheid voorzitter van de Europese Raad (tweede helft 2004) en voorzitter van het Innovatieplatform. Momenteel is hij partner bij Ernst & Young en hoogleraar Governance, Institutions and Internationalisation aan de Erasmus Universiteit Rotterdam. Naast zijn werkkring bekleedde en bekleedt Balkenende diverse bestuurlijke functies. Hij ontving eredoctoraten van universiteiten in Boedapest, Tokio, Seoel, New York en Holland, MI.

Datum en tijd: Woensdag, 13 februari 2013 om 19.30u
Plaats: Aula, Universiteit van Aruba, J.E. Irausquinplein 4
Taal: Nederlands
Toegang: Gratis



8 van de 10 honden op straat hebben een eigenaar



Weet U waar Uw hond nu is?

MAAK DEEL UIT VAN DE OPLOSSING

WEES VERANTWOORDELIJK

Mi Compromiso en Bienestar di Nos Bestianan



JOB OPPORTUNITIES

BENEFITS:

Competitive salaries
Pension plan
Health, disability and life insurance
Dental & Vision insurance

Daily transportation allowance
Saving plans and Loan availability
Complimentary shift meal

REQUIREMENTS:

Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)
Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit
Interested in preserving the environment

HOUSEKEEPING SUPERVISOR

Minimum 1 year experience in similar position
Computer knowledge recommended
Effective supervisory skills
Knowledge in indoor / outdoor sanitation methods
Good communication and problem solving skills
Fluent in English, Spanish a plus

HOUSEMAN

Experience in the care and maintenance of buildings and knowledge of methods
Have the physical ability to lift and move furniture
Must speak English, Spanish a plus

CONCIERGE

Great communication and problem solving skills
Guest Service orientation and experience
Fluent in English and Dutch and German
Computer and PMS knowledge recommended

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, please register at DPL



MANAGEMENT OPPORTUNITIES

BENEFITS:

Competitive salaries
Pension plan
Health, disability and life insurance
Dental & Vision Insurance

Daily transportation allowance
Saving plans and Loan availability
Complimentary shift meal

REQUIREMENTS:

Flexible work hours (evenings, weekends, holidays)
Work in Drug Free environment

Aruban or valid work permit
Interested in preserving the environment

DIRECTOR OF ENVIRONMENTAL MANAGEMENT & QUALIFICATIONS

Experience in the hospitality industry – Facility or Engineering Management working with computerized energy management and computerized preventive maintenance systems
Embraces change and new technology and has excellent communication skills
Trained on AutoCAD/Microsoft Office 2007
Familiar with Environmental certifications
Technically trained in Air Conditioning, Chillers, Boilers and Landscaping
Fluent in English and Spanish a plus

EXECUTIVE HOUSEKEEPER

Minimum 5 years experience in similar position
Effective in leadership and with control processes
Expert in indoor / outdoor sanitation methods
Organized and strong ability to prioritize and multi-task
Computer and PMS knowledge recommended
English necessary, Spanish a plus

CHIEF ENGINEER

Minimum 5 years experience in similar position
Proven track record of organizational skills and strong ability to prioritize and multi-task
Expert in HVAC, Electrical, Plumbing, PM Programs, Sustainable Powering, Carpentry, Painting and Landscaping
Computer knowledge
Fluent in English and Spanish a plus

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment

Before applying, please register at DPL

EURO

Hoger

AMSTERDAM — De Europese beurzen hebben de week gisteren met bescheiden dagwinsten afgesloten. De stemming werd gesteund door het EU-akkoord over de meerjarenbegroting, dat aan het eind van de middag bekend werd, en sterke handelscijfers uit China. De AEX-index in Amsterdam eindigde 0,4 procent (1,43 punten) hoger op 345,13 punten. De MidKap klom 0,9 procent (4,60 punten) tot 527,18 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs stegen tussen 0,6 en 1,4 procent. De EU bereikte gistermiddag na een marathonzitting een akkoord over de meerjarenbegroting 2014-2020. Het is nog niet zeker of het akkoord ook gesteund zal worden door het Europees Parlement, dat voor de eerste keer het recht heeft het voorstel goed te keuren of af te wijzen. Voor het eerst in de geschiedenis van de unie zal het budget voor de toekomst lager zijn dan de periode daarvoor. Ook uit de Verenigde Staten kwamen positieve handelscijfers. Het handelstekort kromp in december aanzienlijk, van 48,6 miljard dollar in november tot 38,5 miljard dollar. Economen voorspelden een veel kleinere afname van het tekort. De euro was 1,3370 dollar waard, tegen 1,3383 dollar bij het sluiten van de Europese aandelenmarkten op donderdag. Donderdag moest de Europese munt een flinke daling incasseren na waarschuwende uitspraken van ECB-president Mario Draghi over het effect van de recente waardestijging van de euro op de inflatie en de economische groei. De prijs van Amerikaanse olie klom 0,4 procent tot 96,22 dollar per vat. Brentolie werd 1,6 procent duurder en kwam op 119,09 dollar.

WALL STREET

Gunstig

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren hoger geëindigd. Een mix van gunstige bedrijfscijfers, positieve handelsdata uit China en de VS en een EU-akkoord over de begroting, boden steun aan de markt. De Dow-Jonesindex sloot 0,4 procent (48,92 punten) hoger op 13.992,97 punten. De brede S&P 500 klom 0,6 procent (8,54 punten) tot 1517,93 punten. Het was daarmee de zesde positieve week voor de index op rij. Technologiebeurs Nasdaq won 0,9 procent (28,74 punten) tot 3193,87 punten. Veel Amerikaanse beursgenoteerde bedrijven, waaronder LinkedIn, AOL en McDonald's kwamen met meevallende cijfers naar buiten. "De trend is al het hele jaar omhoog en ik zie niet dat dat gaat veranderen", zei een Amerikaanse fondsmanager tegen Bloomberg. McDonald's meldde een onverwachte toename in de Amerikaanse omzet in januari, terwijl de Aziatische omzet tegenviel. Het aandeel steeg met 0,3 procent. LinkedIn rapporteerde donderdag na de slotbel een winst in het vorige kwartaal die veel hoger uitviel dan verwacht. Ook is de zakelijke netwerksite positiever over de winstgroei in het eerste kwartaal dan analisten. Het aandeel won 21 procent. Internetbedrijf AOL steeg 7 procent. Het bedrijf achter websites The Huffington Post en TechCrunch meldde voor het eerst in acht jaar tijd een stijging in de kwartaalomzet. De euro noteerde een stand van 1,3365 dollar, ten opzichte van 1,3370 dollar rond het slot van de Europese beurzen. Amerikaanse olie noteerde vlak op 95,80 dollar per vat. Brentolie noteerde een winst van 1,4 procent.

VEB in beroep tegen onteigening SNS Reaal

DEN HAAG — De Vereniging van Effectenbezitters (VEB) gaat in beroep tegen de nationalisatie van SNS Reaal. De beleggersvereniging heeft daartoe gisteren een beroepsschrift ingediend bij de Raad van State, zo maakte zij gisteren bekend.

"Een zo vergaande inbreuk in het eigendomsrecht van burgers vereist rechterlijke toetsing", stelt de VEB. De belangenclub zegt op te treden namens meer dan 1000 beleggers, die gedupeerd zijn door de onteigening een week geleden. Het uitgangspunt van de

VEB is dat niet de Nederlandse staat, maar het bestuur en de raad van commissarissen van SNS primair verantwoordelijk zijn voor de ontstane situatie. Ook de rol van accountant KPMG en toezichthouder De Nederlandsche Bank moet volgens de vereniging

onderzocht worden. De VEB wil ook uitgezocht hebben of de nationalisatie echt noodzakelijk was. "Er zijn serieuze kanttekeningen te maken bij het onteigeningsbesluit, dat volledig is gestoeld op een nieuwe waardering van de vastgoedportefeuille van SNS Property Finance", aldus de beleggersclub. "Een 'second opinion' is hier op zijn plaats." Daarnaast wil de VEB uitgezocht hebben of het ont-

eigeningsbesluit niet te ver is doorgevoerd. Zo is gedupeerde beleggers ook het recht ontnomen om claims in te dienen tegen SNS of zijn bestuurders, ook als bijvoorbeeld misleiding of onbehoorlijk bestuur wordt vastgesteld. Het is volgens de VEB de vraag of dat valt binnen de kaders van de Interventiewet, die ingrepen toestaat die nodig zijn om de stabiliteit van het financiële systeem veilig te stellen.

Sponsoring BASF leidt tot controverser bij carnaval in Rio



Foto: AFP

Tijdens het carnaval in Rio mag de naam of het logo van BASF nergens in de Sambadroom, waar de optocht plaatsvindt, te zien zijn.

RIO DE JANEIRO — Carnaval legt normaal een week lang het politieke leven stil in Brazilië, maar dit jaar is dat iets minder het geval. Een van de sambascholen van het carnaval in Rio wordt door het Duitse BASF gesponsord en daar is niet iedereen gelukkig mee.

De sambaschool Unidos de Vila Isabel liet voor deze editie een samba componeren, die eer betuigt aan de Braziliaanse boer. De beweging van landloze boeren MST juicht dat toe. Maar die is minder enthousiast over de sponsor van de sambaschool, de Duitse multinational BASF, omdat die pesticiden produceert. "De tekst van het liedje geeft feilloos de schoonheid van het Braziliaanse familie-boerenleven weer", zegt Nivia dos Santos, MST-kopstuk en een van de leiders van een nationale campagne tegen pesticiden. "Het is een belangrijk thema voor ons. We vechten voor een landbouw zonder gif, een landbouw die gezond voed-

sel kan produceren voor de hele bevolking."

Gif

"We klagen aan dat Vila Isabel gebruikt wordt door de Braziliaanse agro-industrie om haar imago op te poetsen, want dat is aangetast door onder meer het gif, de slavenarbeid, de ontbossing en de watervervuiling", staat in een brief van de anti-pesticidencampagne, die naar de sambaschool is gestuurd. BASF is sterk aanwezig in Brazilië. Voor de MST klopt het niet dat een bedrijf dat 'transgene zaden en gif verkoopt aan de agro-industrie' zich aan de productie van gezond voedsel lieert. BASF-Brazilië antwoordde in een

communiqué dat het de sambagroep steunt 'omdat het een kans biedt om op een speelse en voor iedereen toegankelijke manier een nationaal en internationaal veelbesproken thema aan te kaarten (de productie van kwaliteitsvolle voedingswaren voor een groeiende wereldbevolking)'.

Landbouwmachines

De directie van Vila Isabel zegt dat ze het geld nodig heeft omdat de subsidie van de stad niet volstond. De sambascholen moeten enorme sommen investeren in onder meer kostuums, speciale effecten en overdadige scenografie. "Ons carnaval waardeert de boer. We gaan geen landbouwmachines in de Sambadroom laten meereijden", zegt de school. De Onafhankelijke Liga van Sambascholen, die de carnavalsstoet in Rio organiseert, verbiedt elke vorm

van commercialisering.

Voedsel

Volgens de MST produceren de kleine landbouwers 70 procent van het voedsel dat in de Braziliaanse huishoudens op tafel komt, terwijl ze maar 25 procent van de landbouwoppervlakte bewerken. De familiale landbouw stelt ook negen keer meer mensen tewerk dan de agro-industrie en is goed voor een derde van de landbouwexport. De agro-industrie krijgt 86 procent van de kredieten en heeft 75 procent van de gronden, terwijl ze nauwelijks 30 procent van het Braziliaanse voedsel produceert, zegt de MST. BASF gebruikt cijfers van de Wereldgezondheidsorganisatie: de komende tien jaar zal de wereldwijde voedselvraag met 20 procent stijgen, en daarvan kan Brazilië een groot stuk voor zijn rekening nemen, zegt de multinational.

Groot windmolenproject voor Siemens

MÜNCHEN — Siemens heeft een contract voor de bouw, installatie en het onderhoud van een groot windmolenpark in de Noordzee binnengehaald. Dat maakte het Duitse bedrijf gisteren bekend.

Het project, dat 80 turbines telt, levert Siemens meer dan 700 miljoen euro op.

Oprachtgever voor de bouw is wpd, de Duitse projectontwikkelaar op het gebied van windenergie. Het onderhoudscontract dat Siemens met wpd sloot, geldt voor tien jaar. Naar verwachting zullen de eerste molens in 2015 operationeel zijn. Het park met de naam Butendiek komt zo'n 32 kilometer ten westen van het eiland Sylt te liggen, vlakbij de grens van Duitsland met Denemarken.

'Nederlandse oliewerkers worden goed betaald'

AMSTERDAM — Nederlanders werkzaam in de olie- en gasindustrie behoren tot de bestbetaalde werknemers in de sector. De Nederlandse olie- en gasmensen staan wat betreft basissalaris op de vierde plaats, na Australië, Noorwegen en Nieuw-Zeeland.

Dat blijkt uit een onderzoek van detacheerder Hays Oil & Gas, die zich in de branche specialiseert. Voor het onderzoek zijn 25.000 mensen in 53 landen ondervraagd. Het gemiddelde jaarsalaris van een Nederlandse werknemer in de sector lag in 2012 op 123.800 dollar, circa 92.300 euro. Buitenlanders die in de Nederlandse olie- en gasindustrie komen werken verdienen gemiddeld

minder, namelijk nog geen 85.000 dollar per jaar. In alle landen die olie en gas winnen, ligt het gemiddelde salaris van 'eigen' mensen op ruim 87.000 dollar per jaar. Australiërs worden het best betaald met een gemiddeld jaarsalaris van 163.600 dollar. Uit het onderzoek blijkt ook dat steeds meer werknemers in de sector een bonus krijgen. Het aantal mensen dat een extra beloning kreeg, steeg vorig jaar tot twee vijfde.

Verder blijkt dat werkgevers in de branche positief gestemd zijn over de ontwikkeling van de werkgelegenheid in de sector. Bijna een kwart verwacht dat het aantal banen in de komende twaalf maanden met 10 procent of meer toeneemt.

'Allianz wil miljarden investeren in Tennet'

BERLIJN — Het Duitse verzekeringsconcern Allianz overweegt miljarden te investeren in het Duitse deel van stroomnetwerkbeheerder Tennet. Dat meldde het Duitse tijdschrift *Der Spiegel* gisteren.

De investering moet Tennet in staat stellen windmolenparken in de Noordzee aan te sluiten op het stroomnetwerk op het Duitse vasteland. De plannen zouden al zijn voorgelegd aan het Duitse ministerie van Economische Zaken. Gesprekken tussen Tennet en

Allianz zouden nog geen resultaat hebben opgeleverd. Nederland en Duitsland spraken vorig jaar af dat Tennet op zoek zou gaan naar private financiers om te kunnen voldoen aan de Duitse eisen in het kader van de ommezwaai naar schone energie. In Duitsland waren op dat moment twijfels ontstaan of Tennet, dat in 2010 een Duits stroomnet overnam, wel in staat is tot de benodigde investeringen van zo'n 15 miljard euro. Duitsland besloot na de kernramp in Japan in 2011 versneld om te schakelen naar duurzame energie.

'Franse staat overweegt belang in Peugeot'

PARIJS — De Franse staat overweegt een belang te nemen in autobedrijf PSA Peugeot Citroën. De Franse minister van Begrotingszaken Jerome Cahuzac liet in een televisie-interview weten dat een investering 'niet ondenkbaar' is. Volgens Cahuzac 'mag dit bedrijf niet verdwijnen en moeten we alles doen om het te laten overleven'. De minister sprak daags nadat PSA Peugeot Citroën een afschrijving van 4 miljard euro bekend had gemaakt als gevolg van de aanhoudende malaise op de Europese automarkt. Maar een bron bij het Franse ministerie van Financiën sprak gisteren tegen dat de Staat op het punt staat om de ver-

lieslijdende autobouwer van een kapitaalinjectie te voorzien. "Een investering in de aandelen Peugeot staat niet op de agenda", aldus de bron. "De groep moet zijn eigen herstelplan volgen en de samenwerking met General Motors versterken." PSA Peugeot Citroën is hard geraakt door de Europese crisis. De onderneming heeft aangekondigd ruim 11.000 banen te schrappen en een fabriek te sluiten. Ook 2012 was een beroerd jaar, met de sterkste daling in het aantal verkochte auto's in 19 jaar. Het concern verkocht 13 procent minder dan in 2011 en rekent op een krimp van de Europese automarkt met 5 procent dit jaar.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	8-Feb		PREV.	8-Feb		
DOW JONES	13944,05	13992,97	AEX	343,70	345,13		
S&P 500 INDEX	1509,39	1517,30	AEON NV	4,67	4,75		
NASDAQ	3165,13	3193,87	AGORA	24,01	24,25		
AMAZON.COM INC	260,23	261,95	AHOLD NV	10,54	10,60		
AMERICAN EXPRESS	62,14	61,80	ASTORIA FINL	9,76	9,78		
APPLE INC	468,22	474,98	AKZO NOBEL	50,34	51,03		
AT&T INC	35,27	35,27	ASML HOLDING NV	55,75	56,04		
BERKSHIRE HATH-B	97,11	97,25	CORIO NV	35,46	35,46		
CISCO SYSTEMS	21,10	21,16	DANONE	50,21	50,99		
CITIGROUP INC	42,87	42,68	DSM (KONIN)	44,90	44,96		
WALT DISNEY CO	54,36	54,66	HEINKEEN NV	52,90	52,53		
EBAY INC	56,13	56,62	ING GROEP NV	6,81	6,83		
GENERAL ELECTRIC	22,48	22,50	ROYAL MTECH NV	10,32	10,39		
GOOGLE INC CL A	773,95	785,37	KPN (KONIN) NV	3,15	3,17		
HEWLETT-PACKARD	16,44	16,87	KONINKLUKE PHIL	22,75	22,78		
HOME DEPOT INC	66,31	67,01	POSTNL NV	1,83	1,88		
IBM	199,74	201,68	REED ELSEVIER	11,49	11,57		
INTEL CORP	20,81	21,00	REXEL SA	15,48	15,80		
JOHNSON&JOHNSON	75,06	75,48	ROBECO	24,67	24,81		
MEDTRONIC INC	46,76	47,10	ROLINDO NV	21,26	21,40		
MICROSOFT CORP	27,28	27,55	RORENTO NV	54,18	54,18		
3M CO	102,22	102,66	ROYAL DUTCH SH-A	25,12	25,15		
PFIZER INC	26,96	26,88	TOMTOM	3,73	3,80		
PROCTER & GAMBLE	76,15	75,75	UNILEVER NV-CVA	23,06	23,20		
ROYAL DUTCH ADR	67,61	67,47	WESSANEN NV	2,23	2,24		
SCHLUMBERGER LTD	78,00	79,07	WOLTERS KLUWER	15,17	15,22		
SPRINT NEXTEL CO	5,74	5,77	WP-STEWART HLDGS	225,34	226,69		
TEXAS INSTRUMENT	33,42	34,28	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	7-Feb		
TIME WARNER INC	52,36	52,57	MONEY MARKET	13,0608	13,0608		
VISA INC-CLASS A	157,06	157,80	US DOLLAR BOND	2,6291	2,6320		
ETFs	PREV.	8-Feb	GLOBAL GROWTH	1,9966	1,9828		
ISHARES-DJ DIV	60,45	60,65	US GROWTH	8,9878	8,9917		
ISHARES-EMG MKT	43,53	43,85	CANADIAN GROWTH	2,3981	2,3989		
ISHARES MSCI PAC	48,31	48,95	CURRENCIES	PREV.	8-Feb		
ISHARES-RS 3000	89,86	90,44	YENUSD	93,490	92,750		
ISHARES-SP500 GR	79,37	79,91	EURUSD	1,340	1,336		
ISHARES-S&P EURO	40,06	40,40	GBPUSD	0,999	1,003		
POWERSHARES DB C	28,44	28,55	COMMODITIES	PREV.	8-Feb		
POWERSH-QQQ	67,30	67,99	OIL WTI	95,83	95,79		
SPDR S&P MID 400	200,64	201,90	GOLD	1671,65	1668,55		
SPDR S&P 600 SMA	80,33	81,01	SILVER	31,47	31,46		
FUNDS	PREV.	8-Feb	WHEAT	756,00	756,00		
BLACKROCK GBL ALL	44,88	44,92					
TEMPLETON GBL BND	23,36	23,41					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

Lio Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 2/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Carnaval barst overal los



Foto: AFP

Een deelneemster aan de wedstrijd om Carnavalskoningin 2013 te worden in Santa Cruz op het Canarische eiland Tenerife. Overal ter wereld barst het carnaval los en neemt vaak qua kledij, parades en muziek spectaculaire vormen aan.

Ballpoint met spellingschecker

Het klinkt als een grap, maar een Duitser beweert echt de 'Lernstift' te hebben ontwikkeld. Een intelligente pen die terwijl je schrijft signalen geeft als je grammatica- of spellingsfouten maakt. De stift is uitgerust met fijngevoelige sensortechnologie, die het mogelijk maakt alle bewegingen van de gebruiker te registreren.

Een ingebouwd computertje analyseert de bewegingen, signaleert de fouten en laat de pen vibreren als er iets niet goed lijkt te gaan. De pen heeft voorlopig twee standen. Een 'kalligrafische' stand, die de gebruikers vooral moet helpen bij het netjes leren schrijven, en een 'orthografische' stand voor de automatische signalering

van spel- en grammaticafouten. Verwacht wordt dat de eerste versie van de pen medio 2013 op de markt komt. Hoeveel hij gaat kosten is nog niet helemaal duidelijk. De prijs komt in ieder geval boven de 100 euro te liggen.

Egels per post

Het vervoeren van inheemse diersoorten van Afrika naar Europa vinden veel mensen al snel een dure en ingewikkelde grap. Tenzij je het per post doet. Dat dacht blijkbaar ook een man uit Nigeria, die vier dwergegels had verkocht aan een Pool. Hij stopte de dieren in een pakketje en verstuurde dat via koeriersdienst DHL. Een medewerker van DHL in Oostenrijk rook echter onraad door de penetrante stank die uit het pakketje kwam. Een van de egeltjes bleek tijdens zijn wereldreis te zijn bezweken. De drie andere diertjes leefden nog. Met de verkoop van dwergegels valt veel geld te verdienen. Een zo'n beestje kan zomaar 3.500 euro opbrengen.

Non vergokt 1 miljoen dollar

De Amerikaanse non Marie Thornton (65) leidde een minder gelovig leven dan je gezien haar religieuze achtergrond zou verwachten. Zij liet in de gokkasten van Atlantic City bijna een miljoen dollar verdwijnen. Het was voor de verslaafde non niet ongebruikelijk om per keer zo'n 5.000 dollar te vergokken. Ze dekte de kastekorten op haar werk, een onderwijsinstelling, met behulp van valse facturen. De tekorten liepen op tot ruim 850.000 dollar. De rechter was echter mild in zijn straf. Zuster Susie, zoals ze genoemd wordt, werd een gevangenisstraf bespaard. Maar feitelijk is de 65-jarige non veroordeeld tot een leven van schande, zij wordt gemeden door de Zusters van St. Joseph, de orde waar ze ruim 48 jaar deel van uitmaakt. Als een daad van berouw brengt zij nu haar dagen en nachten door in eenzame opsluiting in een kleine kamer in een klooster in Philadelphia. Zij mag geen familie of vrienden bezoeken. Haar enige uitje is het bezoek aan haar therapeut.

Niet goed, geld terug

Het is eens iets anders: een universiteit die studenten geld teruggeeft als hun loon niet hoog genoeg is na hun studie. Een kleine universiteit in Michigan belooft studenten om hun studielening te helpen afbetalen als hun salaris bij hun eerste baan niet aan bepaalde eisen voldoet. Vanaf het komende schooljaar worden studenten automatisch ingeschreven in een soort terugbetalingsprogramma aan de Spring Arbor University. Het programma garandeert dat de studenten en hun ouders hulp krijgen

bij het terugbetalen van de lening als ze na het behalen van hun diploma niet genoeg geld verdienen. De steun blijft lopen tot het salaris voldoende is gestegen of de lening is afbetaald. De studenten moeten wel minstens 30 uur in de week werken om in aanmerking te komen voor het programma. "We willen in deze moeilijke economische periode toch een zekerheid bieden aan de studenten en hun familie", aldus Charles Webb, directeur van de universiteit. Spring Arbor telt 4.000 studenten.

Oudste Facebook-gebruiker

De oudste geregistreerde gebruiker van Facebook is een vrouw uit Californië. Edythe Kirchmaier is 105 en heeft sinds een maand een Facebook-account, meldden Amerikaanse media donderdag. Het account werd voor haar 105e verjaardag aangemaakt door de medische hulporganisatie Direct Relief, waarvoor Kirchmaier al 40 jaar vrijwilligerswerk doet. In de korte tijd dat ze actief is op Facebook heeft de hoogbejaarde vrouw al 20.000 vrienden vergaard. Naar eigen zeggen is ze er zeer gelukkig mee, omdat ze zo contact kan houden met familie en vrienden. "Ook krijg ik lieve berichtjes en foto's van mensen over de hele



Foto: Google

De 105-jarige Edythe vindt Facebook leuk.

wereld", aldus Kirchmaier. Ze overweegt om ook een Twitter-account te beginnen.

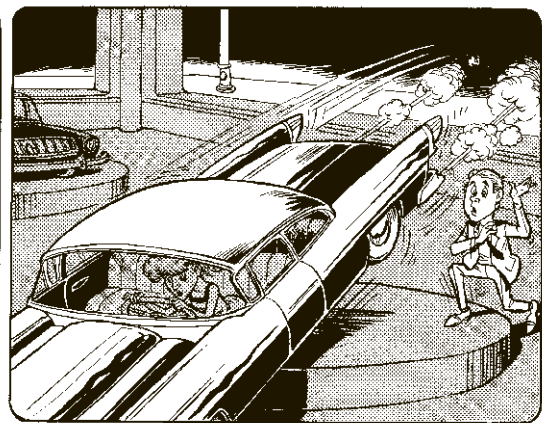
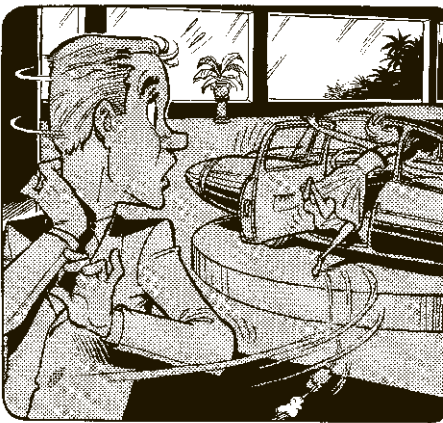
Casino laat personeel biechten

Het Holland Casino in Scheveningen geeft zijn personeel de kans om misstanden op te biechten met de garantie dat er geen ontslag op volgt. Het casino neemt deze stap nadat er in anderhalf jaar tijd drie grote fraudegevallen zijn ontdekt. Dat heeft veel onrust veroorzaakt onder het personeel. De drie fraudeurs zijn wel ontslagen. Het zijn croupiers die met gasten onder een hoedje speelden en zo geld wisten te ontvreemden. Het is uniek dat er in korte tijd drie grote incidenten zijn, zegt Holland Casino. Er is een commissie van vier samengesteld waarbij mensen hun verhaal kunnen doen. Het personeel krijgt daarvoor een maand de tijd.

De directie verwacht geen hausse aan incidenten. De commissie bespreekt de incidenten met de directie, die vervolgens beslist of er straf op volgt. De zwaarte van de sanctie is afhankelijk van de aard van de overtreding. De ondernemingsraad van het bedrijf staat enerzijds positief tegenover het initiatief, omdat zaken bespreekbaar gemaakt kunnen worden, maar is anderzijds bang voor een klik-cultuur. Ook de Algemene Bond Casinopersoneel vreest daarvoor. De directie zegt zich dat te kunnen voorstellen, maar noemt die angst niet gerechtvaardigd. De bedoeling is juist om de onrust weg te nemen en het vertrouwen terug te brengen.

Door Marten Toonder

KONING HOLLEWIJN EN DE SUPER BOLT



Frank trok de deur open en wilde een hartelijke verwelkoming roepen, doch de woorden bleven hem in de keel steken. "M... maar W... Wiebel," stamelde hij toen, "je ruikt naar cognac! Je bent... je.. Doch het meisje scheen dit gestamel niet te horen en met haar hand over het gezicht strijkend wankelde zij de tentoonstellingsruimte binnen. Frank, die al over de eerste schrik begon heen te raken, bekeek haar hoofdschuddend. "Ik begrijp het al," sprak hij, "het is natuurlijk voor het eerst van je leven dat je iets gedronken hebt, hè? Jaja. Als je er niet aan gewend bent, loop je na één glas al te tollen. Maar je hoeft je geen zorgen te maken, hoor. Straks is mijn dienst

voorbij en dan zal ik je netjes thuisbrengen. Ga daar maar even rustig zitten." Hij wilde het meisje naar een stoel begeleiden, doch nu liet de bezoekerster haar onvaste tred plotseling varen en voordat de bewaker haar kon tegenhouden dook zij met een katchtge sprong in de Daalder Super Bolt. "He!!!" riep de jongeman, "ben je nou helemaal? Kom uit die auto of ik..."

Maar de rest van zijn woorden ging over in het geraas van de machtige Super Bolt-motor en het volgende moment kwam de wagen met donderend lawaai het platformpje afstuiwen.

Document einde Sovjet-tijd kwijt

Het historische document waarin de opheffing van de Sovjet-Unie is vastgelegd, is kwijt. Dat heeft Stanislav Shushkevich, voormalig oppositieleider van Wit-Rusland aan persbureau AP gemeld. "Het is moeilijk te geloven dat zo'n belangrijk document is verdwenen, maar het is een feit", aldus Shushkevich. Hij vermoedt dat het document is gestolen, waarschijnlijk met de bedoeling om het te verkopen aan een

verzamelaar. De oud-oppositieleider ontdekte dat het document was verdwenen toen hij aan zijn memoires aan het werken was. Functionarissen van de overheid van Wit-Rusland en de Russisch gedomineerde alliantie van ex-Sovjet-landen bevestigden dat ze alleen nog kopieën van het document hebben. "We weten niet waar het origineel is", aldus het hoofd van de archiefdienst van de Gemeenebest van Onafhankelijke Staten.

Op 8 december 1991 ontving Sjoesjkevitsj de Russische president Boris Jeltsin en de Oekraïense president Leonid Kravtsoek voor geheime besprekingen in een datsja in de buurt van Viskoeli, in het woud van Bialowieza. De drie ondertekenden een overeenkomst waarin zij stelden dat de Sovjet-Unie ontbonden is. In het akkoord werd tevens de oprichting van het GOS vastgelegd, een los verbond van negen voormalige Sovjetrepublieken.

'Grote handtekening, grote problemen'

Het Amerikaanse gezegde 'size matters' lijkt ook op te gaan in bedrijfskringen. Wetenschappers van de universiteit van North Carolina hebben een verband gevonden tussen het succes van een bedrijf en de grootte van de handtekening van de top-

man of -vrouw. Hoe groter de handtekening, hoe groter de kans dat hij of zij het bedrijf te gronde richt, meldde de Amerikaanse zender ABC News deze week. Volgens de onderzoekers is een grote handtekening het kenmerk van een narcist: een verwaande egoïst die zich niets van anderen aantrekt. Bij het nemen van beslissingen negeert hij waardevolle meningen en gegevens van

ondergeschikten, wat voor het bedrijf desastreus kan uitpakken. De onderzoekers bekeken de handtekeningen van ruim 600 topmensen van bedrijven die genoteerd staan in de beursindex S&P 500. Overigens bleken de topmensen met de grootste handtekening ook de hoogste salarissen te incasseren. Daarvoor hebben de wetenschappers geen verklaring kunnen bedenken.

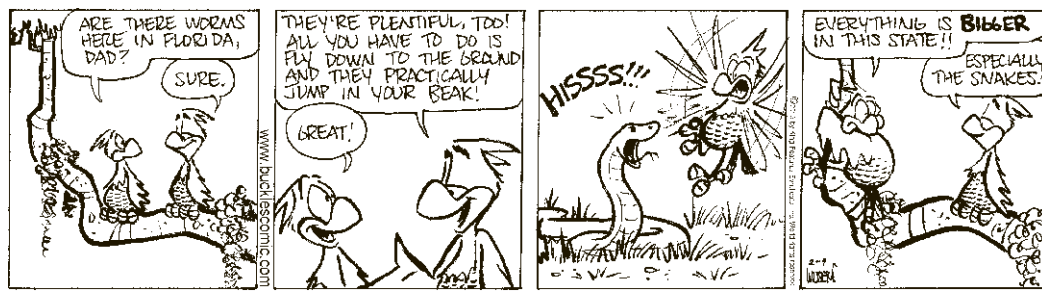
Personeel krijgt training watermeters



Medewerkers van de Directie Handhaving en Toezicht van het Openbaar Lichaam Bonaire, afdeling Controle, hebben onlangs de training 'Basiskennis Metrologie Watermeting' gevolgd. Daarbij gaat het om het leren opnemen, controleren en kalibreren van de watermeters. De training werd verzorgd door Grabel van der Burg Senior, consultant bij het Nederlandse bedrijf Brinck Meter Consultancy Services. De training bestaat uit het volgen van twee dagen theorielessen en enkele praktijkdagen. Aan de training hebben tien medewerkers van de afdeling en een werknemer van de Dienst IJkwezen op Curaçao meegedaan, aldus het hoofd van de afdeling, Frensel Janga. Zij hebben na afloop een deelnamecertificaat ontvangen.

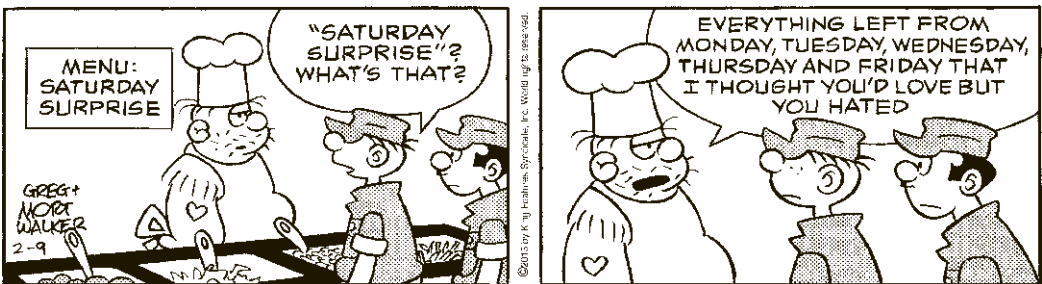
BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



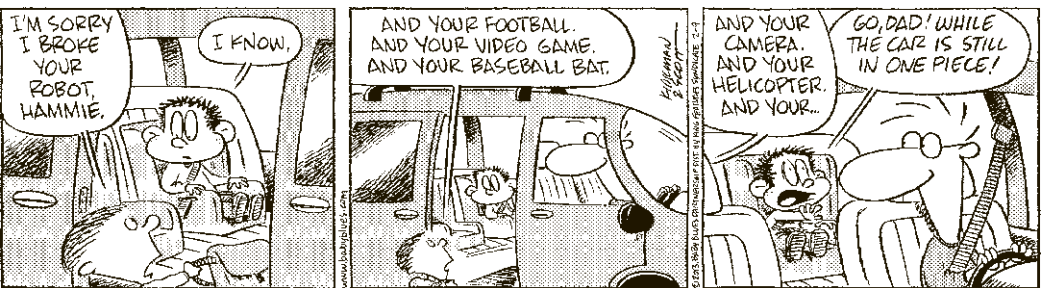
TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sneeuwstorm Nemo legt noordoosten VS lam

BOSTON/NEW YORK — Meer dan een half miljoen huishoudens in het noordoosten van de Verenigde Staten zitten zonder stroom door de enorme sneeuwstorm Nemo. Veel wegen zijn onbegaanbaar en vrijwel verlaten en het openbaar vervoer ligt stil.

In de staten Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New York en Maine is de noodtoestand uitgeroepen. Zo'n 40 miljoen mensen ondervinden hinder van Nemo. De storm heeft tot heden zeker één leven geëist. Bij benzinestations ontstaan brandstoftekorten en honderden automobilisten zijn ondanks waarschuwingen in de sneeuw gestrand. Ook een kerncentrale in Plymouth (Massachusetts) kwam zonder elektriciteit te zitten en werd automatisch uitgeschakeld. Dat ging zonder problemen en voor omwonenden en medewerkers van de centrale bestaat geen enkel gevaar, meldden de autoriteiten.



Foto: AFP

Sneeuw wordt verwijderd voor de Openbare Bibliotheek in Boston.

Op sommige plekken is in korte tijd al bijna een halve meter sneeuw gevallen. Meteorologen voorspellen dat in Boston en omstreken wel

een meter kan vallen. De sneeuwval gaat gepaard met hoge windsnelheden tot zo'n 100 kilometer per uur. In de getroffen staten zijn ze-

ker 5000 vluchten geschrapt op zo'n 60 vliegvelden. Bewoners in het hele gebied is aangeraden vooral thuis te blijven.

15 jaar cel voor aanzetten tot baardknippen

CLEVELAND — Een rechtbank in de Amerikaanse stad Cleveland (Ohio) heeft bisschop Samuel Mullet van een sekte binnen de Amish-gemeenschap gisteren veroordeeld tot vijftien jaar cel. Vijftien van zijn aanhangers kregen gevangenisstraffen variërend van een tot zeven jaar. Dat meldde de BBC.

Mullet en zijn aanhangers waren in september schuldig bevonden aan 'haatmisdrijven', omdat ze bij andersdenkende Amish de baard en het hoofdhaar afknipten. Amish geloven dat vrouwen

volgens de Bijbel hun haar nooit mogen laten knippen. Mannen moeten hun baard laten staan zodra zij zijn getrouwd. De baard of het haar afknippen geldt als een zware belediging. De aanhangers van Mullet gingen met schaar en scheerapparaat op pad om hun tegenstanders het leven zuur te maken. De Amish zijn een streng gelovige en gesloten agrarische protestante gemeenschap in Noord-Amerika. Mullet, die zichzelf als god beschouwt, zou zelf niet bij de knipacties betrokken zijn geweest. De vader van achttien kinderen zou zijn volgelingen ertoe hebben aangezet.

Uruguay ruilt wapens voor fietsen

BRUSSEL — Uruguay biedt burgers die een wapen inleveren in ruil een gloednieuwe fiets of een kleine computer aan. Het land wil zo het aantal ongeregistreerde wapens verminderen.

“Wapens voor leven”, heet het project van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Het moet een antwoord bieden op het stijgende aantal moorden. In Uruguay, een land met 3,3 miljoen inwoners, zijn meer dan een miljoen vuurwapens in omloop. Het land is daarmee negende ter wereld wat betreft het aantal vuurwapens per inwoner. In andere landen krijgen

wapenbezitters meestal een premie als ze hun wapen inleveren. Maar Uruguay gooit het over een andere boeg. Het land biedt de eigenaars een gloednieuwe fiets of een computer aan.

Straffen
Op die manier slaat de overheid twee vliegen in een klap: het aantal vuurwapens verminderen en tegelijk de levens van de voormalige eigenaren verbeteren. Bovendien gaat ook de maatschappij erop vooruit. Naast de wortel heeft de overheid overigens ook aan de stok gedacht: er komen tegelijk zwaardere straffen op het illegaal bezit van een vuurwapen.

Familieleden komen om door crash Charleroi

CHARLEROI — Door het vliegongeval vandaag op de luchthaven van Charleroi in België zijn vijf mensen uit één familie omgekomen. Dat hebben vervoerders van het vliegveld en de hulpdiensten bekendgemaakt. Het gaat om een grootvader, zijn schoondochter en drie kleinkinderen (gebooren tussen 2005 en 2010).

De familie wilde naar het Zuid-Franse Lyon. De lucht-

haven Brussels South Charleroi Airport is gesloten tot zeker het einde van de middag. Het toestel, een Cessna, zou problemen hebben gekregen bij het opstijgen. De piloot probeerde terug te keren naar de luchthaven, maar het toestel stortte naast de baan neer. Verschillende vluchten zijn omgeleid naar de luchthaven van Luik. In de omgeving van het vliegveld was veel hinder door rook.

Proces Berlusconi verdaagd tot na verkiezing

MILAAN — Het gerechtshof in Milaan heeft gisteren de behandeling van het hoger beroep van oud-premier Silvio Berlusconi tot na de parlementsverkiezingen van eind deze maand verdaagd. Dat heeft het Italiaanse persbureau ANSA gemeld.

Berlusconi had aangevoerd dat hij gisteren niet voor het hof kon verschijnen, omdat hij in verband met

de verkiezingen een aantal media te woord zou staan. De zaak wordt nu op 1 maart voortgezet. Berlusconi

Duitse plagiaatminister treedt af

BERLIJN — De Duitse minister van Onderwijs Annette Schavan, die plagiaat heeft gepleegd, treedt af. Zij en bonds-kanselier Angela Merkel hebben dat vandaag bekendgemaakt.

Schavan (CDU) liet woensdag nog weten niet op te stappen. De bewindsvrouw kwam in opspraak omdat ze bronnen niet volledig zou hebben vermeld in haar proefschrift, waarop ze in 1980 promoveerde. De universiteit van Düsseldorf nam haar de doctorstitel af. Schavan stond bekend als vertrouweling van Merkel. In 2011 trad in een vergelijkbaar geval de Duitse minister van Defensie Karl-Theodor zu Guttenberg af. Hij kreeg vanwege zijn greep de bijnaam Zu Googleberg.

“EU-top is persoonlijk succes”

BRUSSEL — De Britse premier David Cameron noemt het akkoord over de EU-begroting voor de middellange termijn een persoonlijk succes. “Uiteindelijk slaagde ik erin om 24 miljard euro te korten”, zei Cameron gisteren na de onderhandelingen tussen de 27 leiders van de Europese Unie.

“Het Britse publiek kan trots zijn dat we de begrotingslimiet voor het eerst hebben verminderd”, aldus Cameron. Hij had tijdens de besprekingen nauw samengewerkt met zijn collega's uit Denemarken, Zweden, Nederland en de Duitse bonds-kanselier Angela Merkel. De deal maakt het voor de EU mogelijk ‘de dingen te doen die belangrijk zijn’, zei Cameron, verwijzend naar zijn oproep voor investeringen in concurrentievermogen. Hij sprak de hoop uit dat het Europees Parlement het akkoord zal accepteren.

conici heeft toegezegd dan te verschijnen. Hij is in beroep gegaan tegen zijn veroordeling tot vier jaar cel wegens fraude bij zijn mediabedrijf Mediaset. Hij wordt ervan beschuldigd voor honderden miljoenen te hebben gesjoemeld.

Nog geen spoor van doorgedraaide ex-agent VS

LOS ANGELES — De Amerikaanse politie weet nog altijd niet waar de moordende ex-agent is, die het heeft gemunt op zijn oud-collega's. De klopjacht op de 33-jarige Christopher Jordan Dornier in het zuiden van Californië is de tweede dag ingegaan.

Zwaarbewapende agenten hebben de gehele nacht naar de voormalige agent gezocht. Ze kamden onder meer huizen uit in Big Bear in de bergen van Zuid-Californië, waar Dorniers uitgebrande auto was aangetroffen. Surveillance-vliegtuigen hielden het gebied ondertussen vanuit de lucht in de gaten. Inwoners barricadeerden hun deuren en beleefden een angstige nacht. De zoektocht wordt bemoei-

lijkt door de sneeuwval in het gebied. De politie weet niet of de doorgedraaide agent nog in de buurt is. De zoektocht is zenuwslappend voor agenten. Dornier heeft waarschijnlijk meerdere wapens en heeft behalve een opleiding tot agent ook ervaring in het leger. Angstige agenten doorzeefden donderdag per ongeluk een auto met daarin twee vrouwen die kranten bezorgden. Hun voertuig leek op de pick-

uptruck van Dornier. Beiden raakten gewond.

Dornier wordt verdacht van een dubbele moord in Irvine. In Riverside County zou hij donderdag drie agenten hebben neergeschoten, van wie er één is overleden. Dornier werd een paar jaar geleden ontslagen bij de politie van Los Angeles en houdt oud-collega's daarvoor verantwoordelijk. Hij publiceerde op zijn Facebook-pagina een manifest waarin hij dreigde met een 'onconventionele en asymmetrische oorlogsvoering'. Ook bedreigde hij meer dan twintig mensen met de dood, onder wie zijn ex-collega's.

Doden door veerbootramp Bangladesh

DHAKA — Zeker veertien personen zijn gisteren in Bangladesh om het leven gekomen, nadat een veerboot met ongeveer 100 opvarenden zonk. Van 50 van hen is nog geen spoor. Dat meldden autoriteiten in de hoofdstad Dhaka vandaag. Onder

de doden zijn zes kinderen tussen de twee en tien jaar oud. De MV Sarosh voer op de Meghna-rivier vlakbij de hoofdstad Dhaka, toen het schip in aanvaring kwam met een andere boot. Veerbootrampen zijn een wijdverbreid verschijnsel in

Bangladesh en veroorzaken jaarlijks tientallen doden. Bij dergelijke incidenten zijn de boten vaak overvol en van slechte kwaliteit. In maart 2012 kwamen meer dan 112 mensen om het leven, toen een ferry tegen een olietanker botste en zonk.

Plunderingen en rellen rond begrafenis Belaid



Foto: AFP

Tunesiërs dragen de kist van de vermoorde oppositieleider Chokri Belaid op het kerkhof El-Jellaz, gelegen in een buitenwijk van Tunis.

TUNIS — Tienduizenden Tunesiërs zijn gisteren de straat opgegaan om de laatste eer te bewijzen aan Chokri Belaid. De seculiere linkse politicus, die woensdag werd vermoord, werd begraven in de wijk Jebel al-Jalloud, waar hij woonde en werd doodgeschoten. Sinds de dood in 2000 van de eerste president van het Noord-Afrikaanse land, Habib Bourguiba, waren er niet zoveel Tunesiërs op een begrafenis afgekomen.

De zeker 50.000 mensen die naar de begraafplaats waren gekomen, riepen leuzen tegen de politieke islam en de regering. In de buurt raakten groepen uit de rouwende menigte slaags met de politie. Belaid verwoorde voor veel Tunesiërs de angst dat radicale moslims de Tunesiërs de vrijheden willen afne-

men die zij met de revolutie van begin 2011 juist hebben verworven. Zij verdenken de islamistische regeringspartij Ennahda ervan dat die bij de gewelddadige dood betrokken was. Uit protest tegen de moord legden tienduizenden mensen gisteren het werk neer. Zij gaven gehoor aan een

oproep van de grootste vakbond voor een algemene staking.

In talrijke plaatsen werd net als de afgelopen dagen geplunderd en waren er rellen. In de stad Gafsa gooiden betogers met stenen en benzinebommen. De politie gebruikte traangas om de menigte te verdrijven. Plaatselijke media meldten dat in Sfax, 220 kilometer ten zuiden van Tunis, en in Moknine en Ksar Helal, beide circa 130 kilometer ten zuidoosten van de hoofdstad, bendes aan het plunderen waren geslagen.

Volgens een Tunesische nieuwssite, *Tunesie Numérique*, overweegt het bestuur van Ennahda toch akkoord te gaan met het voornemen van premier Hamadi Jebali om de regering te vervangen door een kabinet van partijloze technocraten. Dat moet op korte termijn verkiezingen uitschrijven. Ennahda liet donderdag nog weten dat de regering moest aanbliven. Vicepresident Abdelhamid Jelassi zei dat de premier Ennahda niet om zijn mening had gevraagd. De partij zou vinden dat Tunesië nu juist een regering van politici nodig heeft.

Chileense dichter Neruda opgegraven

SANTIAGO — De Chileense dichter en Nobel-prijswinnaar Pablo Neruda (1904-1973) wordt opgegraven, omdat er twijfel bestaat over zijn doodsoorzaak. Dat heeft een rechter in Chili besloten. Neruda overleed twaalf dagen na de militaire staatsgreep van 11 september 1973, die de regering van de linkse president Salvador Allende ten val bracht.

Allende was bevriend met Neruda. Er is lang van uitgegaan dat de destijds 69-jarige Neruda aan kanker was

gestorven. Zijn toenmalige chauffeur heeft echter beweerd dat Neruda een dodelijke injectie kreeg. Neruda is vooral bekend geworden door Canto General (1950), dat ook in het Nederlands is vertaald. In 1971 kreeg hij de Nobelprijs voor Literatuur.

Het lijk van oud-president Allende is opgegraven in 2011. Onderzoek wees uit dat hij zelfmoord heeft gepleegd in het presidentieel paleis, dat werd belaagd door militairen. Met de coup greep generaal Augusto Pinochet de macht in Chili.

BRUSSEL — Een twaalfjarige schooljongen uit Brussel is zonder ticket of paspoort aan boord van een vliegtuig gestapt en 'zwart' naar Spanje gevlogen. Pas in Malaga werd hij opgemerkt door de guardia civil, die het opviel dat de jongen op de luchthaven rondloopte met zijn boekentas. Dat schrijft de Vlaamse krant *Het Nieuwsblad* vandaag.

Het jongetje, Nayal, was donderdagavond op Brussels Airport ingestapt. Hij wilde zijn ouders niet onder

ogen komen vanwege problemen op school. De jongen besloot daarop de benen te nemen naar Spanje.

Het opmerkelijke voorval doet in België de wenkbrauwen fronsen over de beveiliging op de luchthavens. “Er is een onderzoek aan de gang”, reageert Brussels Airport op de vraag hoe de jongen ongemerkt voorbij alle beveiliging kon komen.

“Eerst willen we weten wat er precies is gebeurd”, luidt het bij luchtvaartmaatschappij Jetair, die de vlucht verzorgde.

Feyenoord wil geen renovatie van De Kuip

ROTTERDAM — Voetbalclub Feyenoord voelt niets voor de renovatieplannen voor De Kuip die van verschillende kanten bij de club zijn binnengekomen. Hoe gevarieerd ook, alle drie de varianten zouden bedrijfseconomisch niet haalbaar zijn, zei directeur Jan van Merwijk van stadion De Kuip vandaag tijdens een gecombineerde gemeenteraadscommissie Bouw en Sport in Rotterdam.

De club en de directie van De Kuip willen een nieuw stadion en hebben daar ook een plan voor. De gemeenteraad wilde deze vergelijken met de renovatievarianten. De raad is niet alleen nodig voor de benodigde vergunningen, maar mogelijk ook voor geld en anders een garantstelling voor de lening die nodig is om te gaan verbouwen of nieuwbouw te plegen.

De meest opvallende bouwvariant was die van dertig vrijwilligers, bekend onder de naam 'Red De Kuip'. Deze stichting presenteerde een uitgebreid plan dat voorziet in een derde tribunelaag en een schil die tot over de derde laag wordt getrokken. "Er komt in ons plan geen dak op, want dat kost 50 tot 100 miljoen euro extra", lichtte een initiatiefnemer toe.

Het plan is niet warm ontvangen door Feyenoord en



Foto: NRC

De Kuip in volle glorie, maar voor hoe lang nog?

De Kuip, vooral omdat het financieel te positief zou zijn doorgerekend: kosten 117 miljoen euro. Van Merwijk denkt dat deze uitvoering 143 miljoen euro kost en 260 miljoen euro als ook andere zaken worden gerenoveerd die De Kuip zelf graag wil aanpassen.

Nieuwe norm
"De jas die 'Red De Kuip'

over het stadion wil trekken, lijkt toch meer op een jas met mottenballen, want de regen heeft toch flink vrij spel", vindt Van Merwijk, die zegt de renovatieplannen 'zeer serieus' te hebben bekeken. Naast het plan van 'Red De Kuip' is er nog een kleine renovatievariant (117 miljoen euro) en een grote renovatievariant (430 miljoen euro), die veel weg heeft van een

'Red De Kuip'-plusvariant. Maar ook deze werden afgeschoten door Van Merwijk en de club, die met het eigen plan wereldwijd een nieuwe norm willen stellen, zoals De Kuip dat ook was toen het stadion 75 jaar geleden werd neergezet. Hoe het nieuwbouwplan er precies uit gaat zien en hoeveel het gaat kosten, wordt waarschijnlijk in maart duidelijk.

Theo Janssen kritisch over trainer Rutten

ARNHEM — Vitesse-middenvelder Theo Janssen heeft zijn vraagtekens gezet bij de interne communicatie bij de club. Hij heeft kritiek op trainer Fred Rutten, die vorige week zonder iets te zeggen niet in de spelersbus stapte na de bekernederlaag tegen Ajax (0-4) en zich daarna ziek meldde.

"Ik heb bijvoorbeeld gevraagd waarom hij er niet was na de bekernederlaag", zei Janssen vrijdag tegen *Omroep Gelderland*. "Als je je gezicht even laat zien en zegt: kijk, ik ben zo ziek als een hond en ga nu naar huis, dan was dat duidelijk geweest. Dan waren alle vragen ook niet gekomen. Maar

dat is niet gebeurd. Ik vind het jammer en dat heb ik ook gezegd. De trainer heeft gemeld dat het de volgende keer duidelijker zou zijn. Laten we dat dan maar geloven."

De Arnhemmer neemt het de clubleiding kwalijk dat er intern geen duidelijkheid

werd gegeven. "Dat heeft de club niet voor elkaar gekregen. Het mag buiten nog zo hard stormen, als het binnen maar rustig is." Trainer Fred Rutten wilde tegenover het medium niet ingaan op de woorden van Janssen. "Wat ik met spelers bespreek, blijft intern. Dat lijkt me logisch." Volgens de trainer stapte hij na de bekerwedstrijd bij technisch directeur Ted van Leeuwen in de auto, om alsnog de transfer van Kelvin Leerdam te realiseren. "Helaas is dat niet gelukt."

BREDA — Bij NAC zijn ze enorm te spreken over verdediger Eric Botteghin. De Braziliaan doet het goed in de defensie van de Brabantse club, in Breda ziet men het dan ook zeker zitten om zijn huidige contract te verlengen.

"Of we zijn in 2014 aflopende contract willen verlengen? Het lijkt me logisch dat NAC een speler die wekelijks tot de beste spelers behoort graag langer ziet blijven. We willen graag door met Eric Botteghin", zegt Jeffrey van As, technisch directeur, tegenover VI. "Hij heeft veel eigenschappen die een goede verdediger hoort te hebben", vervolgt Van As. "Hij is in staat een man uit te schakelen, kan een-op-een spelen en is opbouwend veel sterker dan veel mensen denken. Dat laatste heeft hij de laatste jaren steeds beter onder de knie gekregen, al kan hij daarin nog meer progressie boeken." Van As, die ook het gevaar van Botteghin



Foto: Soccernews

Het is opmerkelijk dat zich nog geen andere clubs voor Eric Botteghin gemeld hebben.

bij corners roemt, heeft ook nog wat verbeterpunten. "Hij kan nog iets meer een leider worden op het veld. En dan doel ik vooral op het gebied van coaching van zijn medespelers. Dat is belangrijk voor iemand die centraal in de defensie staat. Wanneer hij zich daarin nog wat nadrukkelijker laat gelden kan hij, denk

Advocaat laat PSV wachten

EINDHOVEN — Het zal nog wel even onduidelijk blijven wie volgend seizoen de hoofdtrainer van PSV is. Dick Advocaat herhaalt in *De Telegraaf* zijn voornemen om pas na deze jaargang een beslissing te nemen. PSV wil de huidige trainer graag een jaar langer binden. "Wij willen Dick graag behouden, maar er speelt een aantal zaken door zijn hoofd waar hij nog niet over uit is", zegt technisch directeur Marcel Brands. "Het heeft ook geen haast om hem langer vast te leggen. Mocht hij gaan, dan hebben we met Cocu en Faber twee talenten in huis." Advocaat zegt op zijn beurt geen geheimen te hebben voor de club. Toch blijft hij geheimzinnig over zijn toekomst. "Ik heb voorafgaand aan het seizoen al aangegeven dat ik pas aan het einde uitsluitsel geef over het vervolg van mijn loopbaan. Alles was al bekend, ook mijn eventuele opvolging in de persoon van Phillip Cocu."

Pitroipa mag finale spelen

JOHANNESBURG — Jonathan Pitroipa kan morgen toch meedoen aan de finale van de Afrika Cup. De vleugelspeler van Burkina Faso kreeg in de halve finale tegen Ghana een controversiële rode kaart. Die prent is gisteren echter ingetrokken, waardoor hij gewoon tegen Nigeria kan spelen. De Tunesische scheidsrechter Slim Jididi gaf na afloop toe fout te zitten bij het toekennen van de tweede gele kaart. Zijn beslissing werd daarop door de Afrikaanse voetbalbond CAF teruggedraaid. Voor Jididi had zijn matige optreden in de halve finales wel consequenties. Hij is voorlopig geschorst.

HIL gaat finaleweekende in

NEW DELHI — Na ruim drie weken tophockey nadert de eerste editie van de Hockey India League (HIL) zijn ontknoping. In Ranchi is morgen de finale van het professionele evenement, na de halve eindstrijd vandaag. Uit de nationale selectie van bondscoach Paul van Ass komen zeven internationals met hun tijdelijke clubs nog in aanmerking voor de hoofdprijs van maar liefst 350.000 euro (ongeveer 14.000 euro per speler).

Het zijn Pirmin Blaak, Tim Jenniskens (Delhi Wave Riders), Jaap Stockmann (Punjab Warriors), Sander Baart, Jeroen Hertzberger, Wouter Jolie en Marcel Balkestein

(Uttar Pradesh Wizards). Verder zijn ook de oud-internationals Floris Evers (Ranchi Rhinos) en Teun de Nooijer (Uttar Pradesh Wizards) en oud-bondscoach Roelant Oltmans (coach Uttar Pradesh Wizards) nog in de strijd. Tijdens de unieke spelersveiling eind vorig jaar kwam recordinternational De Nooijer met een gage van 86.000 dollar (63.000 euro) als grootverdiener uit de bus. "Nee, ik ben niet benaderd om in de HIL aan de slag te gaan", gaf Van Ass woensdag te kennen. "Met Oranje heb ik natuurlijk ook andere prioriteiten. Maar zeg nooit nooit. Voor de toekomst sluit ik mijn deelname zeker niet uit. Mooi toch zo'n avontuur?"

Robin Haase in halve finales Zagreb

ZAGREB — Tennisser Robin Haase heeft gisteren de halve finales bereikt van het ATP-toernooi in Zagreb. De Haagse prof rekende in de kwartfinales in drie sets af met de Duitser Philipp Petzschner: 6-4, 3-6 en 6-0. Hij kreeg 13 kansen op een servicebreak en benutte er zes. Op zijn eigen opslag viel, zeker in de slotfase, heel weinig aan te merken. In de beslissende set verloor hij serverend slechts zes punten. Haase staat voor de vijfde keer in zijn carrière in de halve finale van een ATP-toernooi. Hij treft de als vier-

de geplaatste Oostenrijker Jürgen Melzer, die in twee sets (6-4 6-4) de Tsjech Lukas Rosol uitschakelde. Dat vergde ruim vijf kwartier.

De Nederlander haalde voor het eerst de laatste vier sinds het toernooi in Kitzbühel, waar hij vorig jaar juli zijn titel verdedigde. Hij speelt in Kroatië zijn eerste toernooi sinds hij met Igor Sijsling in het dubbelspel de finale bereikte van de Australian Open. Het tweetal kon dat succes in Zagreb geen goed gevolg geven. Haase/Sijsling verloor dinsdag al in de eerste ronde.

NAC wil door met Braziliaans 'voorbeeld'

Alle racefietsen Garmin gestolen

ROUSSET — De wielrenners van Garmin-Sharp konden vandaag niet starten in de vierde etappe van de Ronde van de Middellandse Zee. De 17 racefietsen van de ploeg zijn de afgelopen nacht gestolen.

Onverlaten braken de truck open en gristen de peperdure fietsen weg. "Een goed begin is het halve werk. Alle fietsen gestolen hier in Frankrijk", twitterde Thomas Dekker.

Ploegmaat Michel Kreder liet weten dat andere ploegen hun fietsen hebben aangeboden. "Maar dat voelt niet hetzelfde. We rijden niet vandaag." Dekker somde nog even de gegevens op van de gestolen racefietsen. "In totaal 17 Cervélo's. Met



Foto: Bicycling

Eén van de ontvreemde Garmin-fietsen.

Shimano elektrische groepen. Mavic carbon wielen. 10 srm systemen. Toch meer dan 150.000 euro aan materiaal.. Poetsie.." De vierde etappe voert de

renners van Rousset naar de Mont Faron bij Toulon. Lars Boom uit de Blancploeg, donderdag winnaar van de individuele tijdrit, draagt de leiderstrui.

Sparta blijft koploper na zege

ALMERE — Sparta Rotterdam heeft de koppositie in de Eerste Divisie gisteren met verve verdedigd. Het won het uitduel met Almere City FC met 0-3. Donovan Deekman en Crescendo van Berkel hadden de gasten voor rust al op 0-2 gezet, na rust maakte Sandro Calabro de derde.

MVV en Helmond Sport bleven in het spoor van Sparta. De Limburgers wonnen enigszins moeizaam met 1-2 bij Excelsior, door een tref-

fer in blessuretijd van Leroy Labylle. Excelsior speelde de laatste 20 minuten met een man minder door rood voor Kevin van Diermen. Helmond Sport boekte een 4-2-zege bij FC Dordrecht. De Brabanders liepen na een 1-1-ruststand pas in de tweede helft weg bij de thuisploeg, door in de laatste 20 minuten drie keer te scoren. De Graafschap verspeelde in eigen huis punten tegen het laaggeklasseerde Eindhoven. Santi Hulst werkte pas in de 78e minuut een ach-

terstand weg: 2-2. Go Ahead Eagles had een vrij eenvoudige avond. De formatie uit Deventer stond tegen Fortuna Sittard al na 5 minuten met een man meer, door een rode kaart voor Jurjan Manes. Xander Houtkoop droeg met twee treffers bij aan de 4-1-zege. Tom Weert hielp FC Den Bosch met twee goals langs FC Emmen (2-1). De noordelijke derby tussen Cambruur en Veendam werd afgelast vanwege een door de sneeuwval onbespeelbaar veld.

De gezaghebbende Italiaanse sportkrant *Gazzetta dello Sport* onthulde vandaag documenten die zouden aantonen dat 'Mooie Mario' klant was van de arts, die momenteel te rechtstaat voor de rechtbank in Madrid.

Cipollini werkte volgens de *Gazzetta* samen met Fuentes vanaf 2002. Zijn codenaam was 'Maria'. Hij kreeg onder meer epo, hormonen en anabolen. De sprintbom won dat jaar het wereldkampioenschap op de weg in Zolder, de klassieker Milaan-Sanremo en zes etappes in de Ronde van Italië. "Een waarheid die pijn doet", kopt de Italiaanse krant. Cipollini is een van de meest gelauwerde wielrenners met bijna 200 overwinningen. Hij boekte maar liefst 42 etappezeges in de Giro d'Italia. De inmiddels 45-jarige 'Cipo' wilde niet reageren



Foto: Cipollini.com

Mario Cipollini dompelt Italië in rouw.

op de aantijgingen. Fuentes is hoofdverdachte in de Spaanse dopingaffaire Operación Puerto. Hij wordt beschouwd als de spil van een netwerk dat tientallen wielrenners van bloed doping

voorzag. Volgens de politie behoorden 58 renners tot de klantenkring van Fuentes, onder wie grote namen als Alberto Contador, Jan Ullrich, Ivan Basso, Michele Scarponi en Joseba Beloki.